SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diamars 04 April 2006 - Edicion 1 Vol. 166 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Warda Costa a intercepta 25 kilo di cocaina na St. Maarten



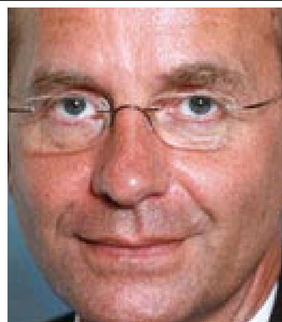


Alwyn Lin lo entrega su retiro awe di AIB NV





Chavez ta yama minister Kamp 'pion' di Washington'



Hobennan di EPB Sta. Cruz gara cla pa bringa





Gasolin di Valero ta produci un holor desagradabel



Activista di AVP a pusha Hilario Donker na su schouder!

Den cas di partido

Homber kita di trabao a rabia y dal hefe mokete den cara

Doja di Kas Ariba ta cumpli 92 aña awe. Pabien!!!



Wardacosta a intercepta 25 kilo di cocaina na St. Maarten

STA. CRUZ—Warda Costa di Antiyas y Aruba a intercepta diabierna merdia 25 kilo cocaina y heroina. E droganan tabata scondi den un go-fast procedente di Puerto Rico. Siman pasa e go-fast aki a wordo treci aden pa un investigacion despues cu e capitan no tabata tin su papelnan cune.



Siman pasa un otro go-fast a keda tuma den beslag na altura di Simpson Bay na St. Maarten, despues cu e capitan no tabata tin su papelnan na ordo. E tripulantenan procedente di Pto. Rico y Republica Dominicana a keda aresta y entrega na Polis di St. Maarten. E go-fast a wordo hiba na e brug di Warda Costa pa mas investigacion.



Diabierna dia 31 di Maart rond di 12:30 di merdia Warda Costa y Douane Recherche a haya 25 kilo di droga. E droga a keda entrega na Douane Recherche.

Despues di a haci mas investigacion, Polis di St. Maarten den cooperacion cu RST a detene 4 persona como sospechoso den e caso. E caso ta den investigacion.

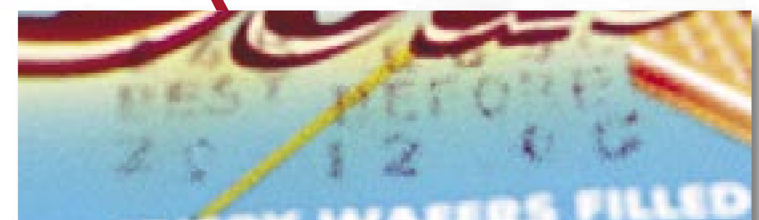
Na Fiesta Rotaria a bende buscuchi bieu

STA. CRUZ – Un sin fin di propaganda a wordo haci pa Fiesta Rotaria cual a tuma lugar diadomingo ultimo. Esaki a atrae un sin fin di hende cu di mainta te anochi a bay cana den e tentnan pa cumpra y pasa un rato agradabel. Pa sorpresa di hopi, varios tent tabata bendenan cosnan cu ya a expire. Un señora masha disgusta a bisa cu el'a cumpra un buscuchi y a come algun. Despues di algun ora el'a haya un diarea basta pisa y despues di investiga el'a tuma nota cu e buscuchi ta expira na Januari 2005. E señora tabata superfurioso pa e hecho aki y despues el'a haya como contesta cu esakinan ta productonan cu comerciante a haci donacion. Ta con comerciante por haci donacion cu productonan expira? Ta ki clase di coperacion bo ta yama esaki? Bo no por bende nan mas ariba shelves y awor bo ta bay dump e den fiesta Rotaria? Fiesta Rotaria mester aclarea kico ta e intencion di e feria. Si acaso ta cosnan bieu ta bende ey of ta cosnan util cu fechanan corecto.





Un buscuchi bieu cu a expira na 2005, con por bende esaki? No ta suppose cu esaki mester bay dump? En berdad mester cuestiona e hecho aki severamente ya cu no por ta asina cu ta bende cosnan cu fechanan expira. Ariba e foto aki por observa un paki buscuchi bieu cu a wordo bendi na Fiesta Rotaria.



diamars 04 April, 2006

Directiva di AIB y sr. Alwyn Lin a yega na mutuo acuerdo:

Alwyn Lin lo entrega su retiro awe

Lo ricibi un Golden Handshake di e banco

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a conversa ayeranochi cu Alwyn Lin, director di Aruba Investment Bank y el'a confirma na nos cu ayera durante di un encuentro na corte cu miembro di directiva y su persona a keda dicidi cu Alwyn Lin lo entrega su retiro di e banco. Esaki pues ta un acuerdo mutuo entre tur dos partido. Como tal Alwyn Lin lo haya un golden handshake y lo ricibi un compensacion en efectivo pa su retiro. E diferencianan di opinion entre e directiva y e director tabata asina grandi cu no tabata por a haci nada pa sanea esaki.



Directiva di AIB no ta di acuerdo cu cierto maneho di Lin y como tal no por haci nada. E diferencianan di opinion ta keda y unda tin diferencia di opinion no por traha cu trankilidad. Alwyn Lin ta mira atras ariba trabao cu el'a haci cu tur su empeño y unda el'a duna su contribucion substancial pa crece e banco aki. Decisionnan cu Alwyn Lin a tuma awe na bentaha di e banco lo keda midi den futuro. Sin duda Alwyn Lin ta un profesional hoben cu por a asumi e tarea aki. Entrante awe Alwyn Lin ta keda sin trabao y tempo lo mester dicidi kico futuro tin pe. Cu experiencia di director di un banco e portanan lo mester ta habri pa Lin por haya un trabao den e mundo bancario.

Solo di Pueblo ta spera cu salida di Lin di e banco, e banco por haya un otro director dinamico cu por sigui crece e banco. Ta di spera cu e proximo director lo sigui ehempel di Lin kende a dicidi pa traha cu conseheronan interno enbez di contrata consultantnan costoso pa duna conseho.

Nos ta referi aki na compania di Jaapje cu den pasado tabata factura e banco sumanan costoso pa consehonan incesesario. Den transcurso di awe e retiro di Lin lo mester yega den man di directiva. Directiva lo mester yama un reunion di caracter di urgencia pa trata e retiro aki y pa duna un aprobacion final.

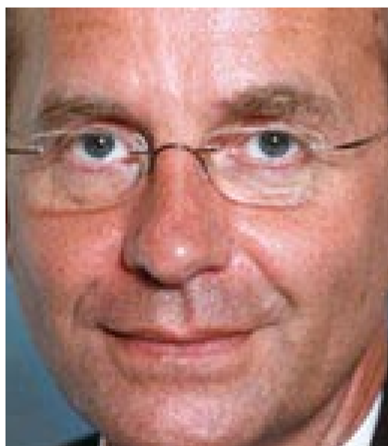
Esaki no ta un retiro simpel, pero un acuerdo entre AIB y Alwyn cu e lo entrega retiro y lo ricibi un compensacion pa esaki. Considerando e posicion aki Solo di Pueblo ta sigur cu ta trata aki di varios cien mil florin cu Lin lo ricibi di AIB.

Solo di Pueblo ta spera cu e posicion di director aki wordo ocupa pa otro Arubiano. Nos ta desea Alwyn Lin tur clase di exito den futuro.

Chavez ta yama minister Kamp 'pion' di Washington'

STA. CRUZ/ROTTERDAM - Presidente Hugo Chávez di Venezuela a yama e minister Hulandes encarga cu defensa, Henk Kamp, un 'pion di Washington'. Recientemente Kamp a sugerí cu Chávez kier tuma control di Antiyas y Aruba. Den su programa semanal di television, Aló Presidente, e presidente Venezolano a lesa un declaracion diadomingo anochi. Segun Chavez e





'mentiranan' di Kamp ta cuadra den e 'campaña internacional' di Merca, contra dje. Chávez a bisa cu Venezuela y Antiyas ta 'bon bisiña' di otro.

E presidente a bisa cu Kamp ta participá na e campaña Americano contra Venezuela, pasobra e minister 'ta un homber di e ala derechista '. Chavez kende regularmente ta den discusion cu VS recientemente a bisa cu e ta sospecha cu Merka kier usa Antiyas y Aruba como un base militar, pa un atake riba Venezuela. Dia 9 di Maart ultimo, Kamp a califica Chavez komo un populista insoportabel yen di cent, kende tin hopi interes pa e islanan chikito dilanti di e costa Venezolano, cu ta forma parti di Reino Hulandes. Cu esey Kamp a referi na Aruba, Bonaire y Curaçao.

Tambe Kamp a bisa cu Hulanda facilmente lo por para un atake di Venezuela, debi cu Venezuela cu ta dispone di solamente un barco marinero segunda mano , lo no forma ningun menasa pa e marineronan Hulandes.

Na Antiyas a surgi conmocion grandi encuanto di e declaracionnan di Kamp, kende segun algun politico Antiyano, por wordo considera como un declaracion di guera.

Gerencia di AIB BANK N.V. ta informa:

STA. CRUZ-- Awe 3 di april, 2006, Sr. Lin y AIB BANK N.V. a yega mutuamente y den bon entendimiento na un acuerdo pa disolve e relacion di trabao. Sr. Lin lo continua su carera otro caminda. AIB y Sr. Lin ta desea otro exito pa futuro.

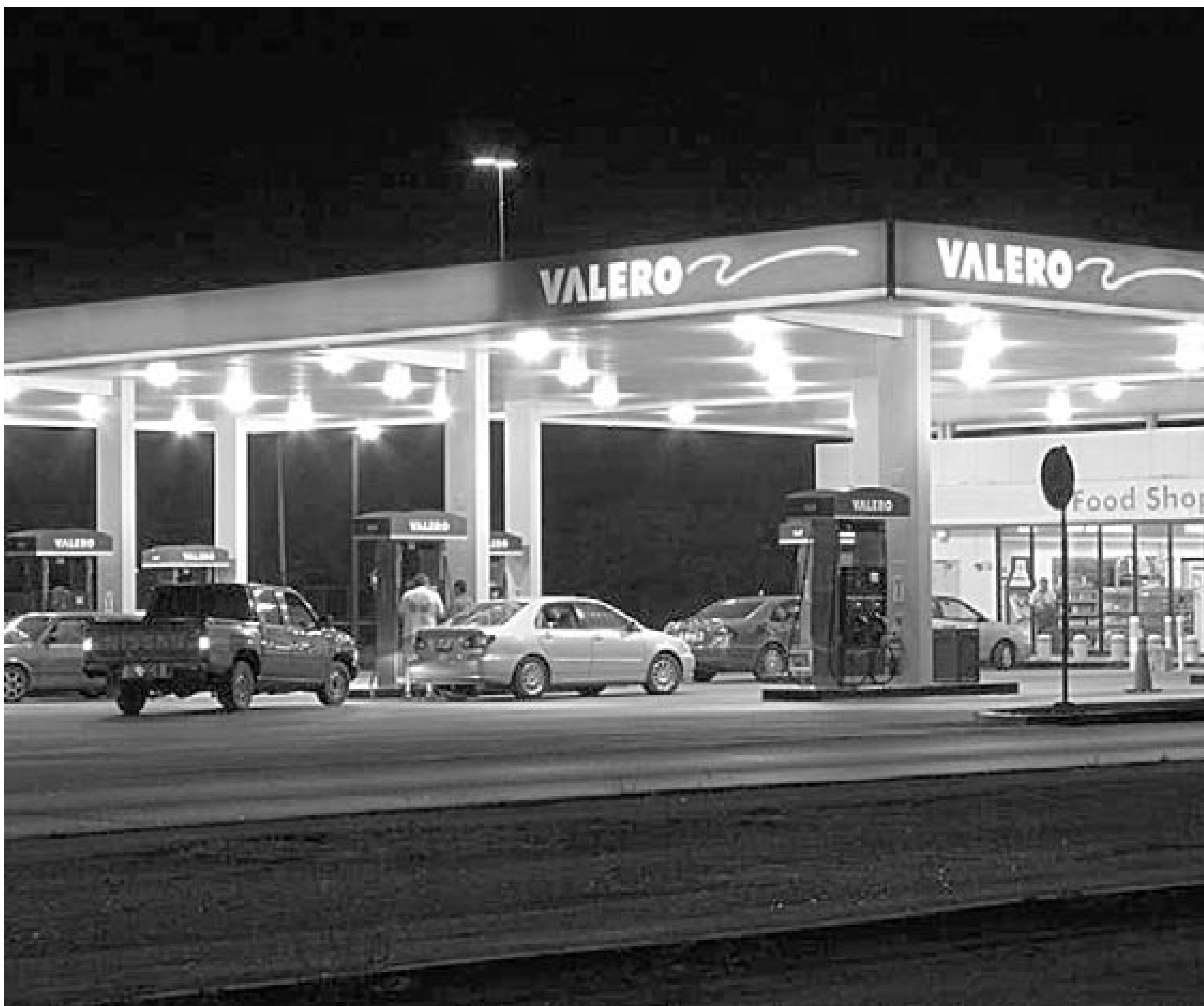
Den pleno coremento bo ta haya un holor di pos den bo auto?

Gasolin di Valero ta produci un holor desagradabel

STA. CRUZ – Un ciudadano a acerca Solo di Pueblo pa haci un denuncia publico di e holor di gasolin di Valero. Recientemente e ciudadano a tuma nota cu regularmente e ta haya holor di pos (wc) den su auto.

Na prome instante el'a kere cu e ta pasa den cercania di cas unda nan ta chica pos di wc. Despues di a keda haya e holor aki regularmente den su auto, e doño di e auto a bay su agencia unda el'a cumpra e auto.
E agencia a informa cu no ta prome reclamo cu nan a haya y cu aki ta trata un problema di Valero. Parce cu Valero lo ta tirando algo den su gasolin. Kico exactamente esaki ta no ta conoci. Hecho ta cu ta tur auto mester produci e holor aki. Ta den pleno coremento cu e auto ta los un gas cu ta pasa via airco drenta te paden.

E holor ta mescos cu ora nan ta chica pos di wc. Solo di Pueblo lo acerca Valero den curso di dia di awe pa nan por aclarea kico ta e motibo cu nan gasolin ta produci e holor aki.



HITESS N.V.
DEIMOS SR
Bo ta cansa di cada biaha bo tin cu baha for di auto pa habri of sera e porta di cura .
Pues ata e solucion.
Motornan pa cura Deimos SR di marca BFT cuminsando for di AFl. 1000.00
BFT
Deimos SR (Sliding Motor pa cura)
Prijs ta inclui:
1 Motor Deimos SR 500kg 220V 60Hz
1 Blinker (lus)
1 set di Photocell
1 remote control
1 pair limit bracket.
Tambe nos tin motor pa swing doors.
Arendstraat# 124
Oranjestad, ARUBA
Tel: 297-5885966
Fax: 297-5885895
Electromechanical automation for rack sliding gates weighing up to 500 Kg, residential use

Discusion mester bini prome cu ta laat

STA. CRUZ—Hopi ta e preocupacion bao di pueblo, por menciona bao di e hubentud y tambe bao di docentenan. Ayera por a scucha esaki bao di e alumnonan cu tabata na television.
SHA ta djis haci y deshaci. Ningun inspraak di ningun banda! Papiamento: importante?
Claro cu si! Manera e hobennan a menciona: tur edificio di school ta casi cay den otro! Pakico no ta usa e placa di e bukinan asina costoso pa renoba e schoolnan? No, ta usa e placa pa bukinan cu SHA ta impone y esun di mas caro! Toch gobierno tin hopi placa!
E buki di Papiamento ta costa pa un: no spanta Afl. 80,- pa un! Y … nan ta na werki! Bukinan asina costoso… tur ta na werki!

Basta bisa cu a renoba enseñanza! Cu tur PV y KGL… e hobennan ta den mas problema cu antes! Nan ta bringa mas cu antes! Tur e lesnan di Persoonlijke Vorming ta inspira e hobennan …… sigur no pa comporta mihor!

DURA HOME CENTER

Itaiestraat 40 Tel.: 583-6483 Fax: 5836484
Habri e 3 dianan aki
Nonstop di 9:00 am. te cu 7:00 pm.

Set di Camber - Set di Sala
Set di Comedor - Wandmeubel
Set di Porch - Mesa pa Sala
Bar Kruk - Cama di Baby
Cama di 1 y 2 persona
Cama Queen y King size
Articulonan pa Baño,, pa Cushina
pa Camber, pa Sala, pa Patio,
pa Decoracion
Tambe nos tin Tapijt y Vynil.

A peticion di e pueblo di Aruba
nos ta sigui pa AWE SO!!
E ULTIMO DIA.

SO 50% RIBA CASI TUR COS

Riba Matras y Stul di Plestic no tin Descuento
Riba Articolonan Marka Casa Verde 20%



Padrastro a bati e mama 'bont en blauw' ora cu a yama polis p'e

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 6:00 di atardi e mucha muher E.S. di 16 aña a presenta na warda di Noord cu su tanta pa pidi polis asistencia pa yude pa e bay busca su pertenencianan, ya cu su padrastro no kier e mas den cas. Su padrastro a dale y el'a dicidi di yama polis p'e. Ora cu el'a yama polis e padrastro a duna e mama un hala di sota y a lague completamente blauw. Door di e susedido aki E.S. a dicidi di bay keda cerca su mes tata. Polis a bay cune na e cas na Kurimiauw y enberdad nan a bin topa cu e mama cu tabata tur golpea. E mama tabata tin su cara hincha, su wowonan blauw y biña. Polis a purba di papia cune, pero e mama a defende e homber. E mama no kier e yiu muher mas den cas. E mama tabata tin miedo di e homber. Pero e burdugo mes no tabata t'ey mas. El'a desaparece y ningun hende no sa na unda e ta. Tur hende tabata tin miedo di dje. Polis a laga E.S. coy su pertenencianan y a pidi e mama pa duna keho. Tambe nan a pone e recherche di bario na altura di e caso.

Un bestia desconoci a morde homber den lama

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 5:00 di atardi central ta manda patruya di Strandpolitie pa controle na Arashi. Un mucha homber a acerca patruya y a bisa cu un homber a wordo mordi pa un bestia den lama. Polis a papia cu e homber kende a bisa cu ora e tabata den lama, un bestia a morde na su pia drechi, cual ta haciendo hopi dolor. Polis a yama ambulance cu a bin na e sitio y a trata e homber. Personal di ambulance a puntra e homber si tin un hende pa hibe Poli pasobra ta solamente un ambulance so tin.

Homber kita di trabao a rabia y dal hefe mokete den cara

STA. CRUZ -- Diasabra pa 11:20 di merdia central ta manda Strandpolitie na un highrise hotel pa un pelea. Na yegada nan ta papia cu e homber E.V. naci na Venezuela di 26 aña, kende ta bisa cu rato prome el'a manda un trahador, C.M. cas, E motibo ta cu C.M. ta floho y no kier traha. C.M. a rabia y a dal E.V. un mokete den cara. E.V. a bisa polisnan cu e no kier duna keho, pero e no kier C.M. mas riba tereno. Polis a bay tira un bista, pero ya e security nan mes a saca C.M. for di tereno.

Na San Nicolas:

Dos homber Haitiano ta acusa otro di ta haci redo

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 9:30 di mainta e homber C.E. naci na Haiti di 32 aña a presenta na warda di San Nicolas. E homber ta bisa cu su muher ta haci redo via di telefoon cu e homber J.P. naci na Haiti di 32 aña. E kier pa polis intermedia den e asunto pa e homber J.P. stop di haci redo cu su muher. Patruya a bay na e cas den Mauritszstraat na unda nan a papia cu J.P. E homber J.P. ta bisa cu ta C.E. ta haci redo. Patruya mester a intermedia den e asunto di redo aki y trankilidad a bin atrobe.

Homber ta coy un rugtas di mama cu 2 mil dollar

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 11:20 di anochi e homber R.C. naci na Aruba di 58 aña a presenta na warda di Santa Cruz. El'a declara cu e conocido F.C. naci na Curaçao di 43 aña a horta un rugtas di e mama cu 2 mil dollar aden. Polis a sali mesora bay busk'e y nan a bin haye na altura di e casnan na Mahuma. E no tabata tin e tas cune. Ora cu polis a bay pa detene, el'a resisti fuertemente y polis a pase un paar di klop pa e calma. Polis a ristr'e y nan a bin haye cu un sakito cu cocaine, tambe 3 biyete di $20 y un biyete di 10 florin. Polis a hibe warda y F.C. a bisa polisnan cu e tin e resto di placa scondi na cas. Polis a bay cune na cas y nan a bin haya e placa, pero debi cu e mama no tabata na cas nan a tuma e placa den beslag. E mama por pasa busca e placa na warda di polis.

Padrastro a bati e mama 'bont en blauw' ora cu a yama polis p'e

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 6:00 di atardi e mucha muher E.S. di 16 aña a presenta na warda di Noord cu su tanta pa pidi polis asistencia pa yude pa e bay busca su pertenencianan, ya cu su padrastro no kier e mas den cas. Su padrastro a dale y el'a dicidi di yama polis p'e. Ora cu el'a yama polis e padrastro a duna e mama un hala di sota y a lague completamente blauw. Door di e susedido aki E.S. a dicidi di bay keda cerca su mes tata. Polis a bay cune na e cas na Kurimiauw y enberdad nan a bin topa cu e mama cu tabata tur golpea. E mama tabata tin su cara hincha, su wowonan blauw y biña. Polis a purba di papia cune, pero e mama a defende e homber. E mama no kier e yiu muher mas den cas. E mama tabata tin miedo di e homber. Pero e burdugo mes no tabata t'ey mas. El'a desaparece y ningun hende no sa na unda e ta. Tur hende tabata tin miedo di dje. Polis a laga E.S. coy su pertenencianan y a pidi e mama pa duna keho. Tambe nan a pone e recherche di bario na altura di e caso.

Sr. Heronimo gradici Unesco pa e sosten

STA. CRUZ -- Recientemente, den transcurso di aña nos a lesa den corantnan cu tin proyectonan, subsidia pa Unesco. Nos por bisa cu enberdad nos tin un teatro bastante moderno, pero semper bo por upgrade bo teatro. Nos a sinta y a analisa kico nos falta, kico nos mester, pa nos por haci e teatro mas atractivo pa e publico por yega.

Berdad ta cu nos a entrega nos peticion na Unesco y e siman aki nos a haya e grato noticia cu for di Unesco e proyecto di Mascaruba a wordo poni number uno ariba e listanan di proyecto pa Unesco.

Di nos parti nos kier a manda un agradicimento na Unesco.

Hopi docente a haya nan mes confronta cu 'sorpresa' amargo pa e proximo añanan escolar

STA. CRUZ—SHA a laga docentenan sa cu desde e aña venidero a baha nan cantidad di ora pasobra e vaknan nobo tin 'prioridad'. Por ehempel: e alumnonan ta bay haci examen den Papiamento (pa nan por sigui studia na Bonaire of Curaçao).

Tur respet pa e vak Papiamento, pero si bo mira rond, locual nan ta hayando, sin mira con e ta wordo skirbi (tambe ta tristo pero berdad) …, poco comunicativo, hopi invullesjes… mescos cu un buki na Hulandes y yen di 'complemento directo y complemento indirecto etc.. Pero ainda e parti comunicativo…. ta zoek!!!!!!!!!!

Awor ta bay kita ora for di otro vak… pa e alumno perde tempo riba un vak… cu nan lo no usa den nan verdere studie, por ehempel na Hulanda of Costa Rica of Merca.. y ta bay kita ora for di e vaknan cu por yuda nan na Hulanda, Costa Rica of Puerto Rico y na Merca.

Con gobierno por ta buscando Universidad pa nos hobennan bay studia den regio y SHA ta kita ora for di idioma Spaño y Ingles? Hulandes cu mester di mas ora…tampoco ta haya su debido atencion! Cada bez tin reclamo cu Hulandes di nos hobennan ta fatal!

Cu e ponencia aki no ta haci nada! No ta ni worry! Basta bin cu buki nobo! Gasta placa pa loco! Aparentemente ya SHA a haya OK di Minister Frido Croes for di aña pasa pa sigui cu su beleid y esaki ta preocupa e docentenan ya cu tur lo perde ora pa di prome y e hobennan tambe ta haya menos ora den idioma pasobra pa SHA nan no ta importante. GOBIERNO MIENTRAS TANTO TA BUSCA UNIVERSIDAD DEN REGIO LATINO!

Y SHA ta pensa cu idioma no ta importante! SHA lo reacciona cu docente ta pensa riba nan salario: pasobra SHA no ta traha pa placa, no ta docente so ta pensa riba salario! Voor niets komt de zon op… en gaat de zon onder. SHA! Ningun hende por biba di biento! Pero keda pendiente! Docentenan ta esnan cu ta bay duna les! No por ignora e docente!



Sosteniendo Asistencia Social di Santa Cruz pa yuda esnan den necesidad, Plataforma Profesional di Santa Cruz, consistiendo di Team di districto di Santa Cruz di Departamento di Asunto Social, Wit Gele Kruis, Polis di Bario, Docter di cas, Pastor y Scolnan, ta organisa un tremendo fooddrive.

Ta haci apelacion riba tur habitante di Aruba y Santa Cruz en particular pa yuda colecta productonan pa contribui na e servicio di Asistencia Social.

Dia: diasabra 8 di April 2006

Ora: 10:00 a.m - 5:00 p.m.

Tin mester di e siguiente productonan:

- Cualkier producto di bleki
- Saco di sucu
- Saco di aros
- Saco di hariña

Por trece e productonan aki den forma di un Drive Thru na Maria School (Sta.Cruz)

Pa mas informacion por tuma contacto cu Team di districto Santa Cruz tel: 585-1474 y Asistencia Social di Santa Cruz tel: 585-0195, Zr. Judith /of Señora Corina

Desesperacion ta pone AVP duna mal trato na periodistanan

Activista di AVP a pusha Hilario Donker na su schouder!

Solo di Pueblo ta condena e actitud arogante aki di AVP!

STA. CRUZ – Desesperacion of frustracion di ultimo eleccion ta haci cu partido AVP ta asumi un actitud cu no ta aceptabel. Ora nos a kere cu AVP a siña su les di pasado, esta di kita e actitud arogante cu nan tin, ta parce awor cu nan a keda mesun partido cu mes un actitud arogante.

Den pasado nos por corda con Patrick Paskel a haci cierto pregunta na Watty Vos q.e.p.d. y na su turno a rous Patrick dilanti tur miembro di prensa. Un actitud cu no tabata apropia. Ora nos a kere cu AVP lo aplica nan lema nobo di scucha pensa y contesta, a resulta cu AVP ta invita varios activista pa traha como nan bodyguard. Ora cu un miembro di prensa a lanza un pregunta dificil pa Mike Eman, Mike ta kinipi su wowo y e activista mester cuminza ataca e miembro di prensa. Despues Mike ta comete un otro eror, esta, en vez di hala atencion di e activista aki, Mike ta apoye y bisa cu tur hende por papia.

E ora ey AVP mester dicidi si ta un conferencia di prensa tin of ta un reunion publico unda prensa tambe ta invita. Loke a pasa cu Hilario Donker no ta nada bunita y ni tampoco mester acepta esaki. Den pasado tambe nos por corda durante di un manifestacion, Rene a pusha Mimi Rosel kende tabata haciendo su trabao pa raporta pa pueblo.

Conociendo Henny Eman y Tico Croes nos sa cu tur dos ta mesun arogante. Ora nos kere cu Mike lo trece un biento nobo den AVP, a resulta cu ta mescos e partido a keda. Ki mishi un activista pone man ariba un miembro di prensa? AVP mester comprende cu politica ta un cos. Rivalidad politico ta otro cos.

Fiesta hunto como politico ora ta den exterior ta otro cos. No laga hende crea rabia ariba otro mientras boso mes ta braza y sunchi politiconan di MEP ora boso ta den exterior. Anto por favor no laga un periodista parcial, Hilario Donker ser pusha door di boso activistanan.



IS LOOKING FOR AN:

ACCOUNTANT

APPLICANTS MUST HAVE AT LEAST 4 YEARS OF EXPERIENCE IN THIS FIELD

Please apply at J.E. Irausquin Blvd. 230
(Excelsior Casino Office)
Please apply with a picture ID
(Arubians Only)

Tur hende tin libertad di expresion

STA. CRUZ--- Nos tur sa cu tur hende tin libertad di expresion, pero semper te un cierto limite. Pero, ki ora nos sa unda e limite ta yega?

Ofende un persona, ofende su famia, ofende un comunidad. Un ofensa tambe por ta cu tur hende mag di critica bo, pero abo mes no mag di defende bo mes. Esey ta loke cu ta pasando awor den politica Arubano. Tur partido, tur instancia etc. mag di critica nos Prome Minister y su Gobierno, pero asina cu nan para y defende nan mes y trece berdad pa pueblo, mesora tur politico (hasta esnan cu ta sinta ta keinta banki) ta habri boca y ta tira mas ofensa den direccion di nos Prome Minister y Gobierno, hasta ta bay asina leu di bolbe bruha tera cu kico ta berdad.



Den nos comunidad civiliza, nos no por permiti e actitud di politiconan cu kier critica so y no kier pa gobierno defende su mes. Esaki ta algo cu tur mester para tras di dje. Nos tur por critica, pero e otro mester haya e oportunidad di defende su mes tambe. Maske cu e lo no cay na agrado di oposicion y otronan. Por cierto, Gobierno di MEP ta e mayoria den Staten y a ser elegi democraticamente pa e Pais Aruba te ainda.

Si para y analiza partido AVP, nos tur por ripara cu AVP kier pa Hulanda bin manda aki na Aruba, pasobra nan no por kere cu tin Arubianonan capacita.

E mas triso ta, ora esnan cu nunca a goberna un Pais, ta bisa cu un persona cu tin 30 aña di experiencia no sa di kico e ta papia. E pregunta mas clave ta, si tin hende aki na Aruba cu por a comprende kico e politico nobo aki tin di experiencia den politica.

Loke ta algo hopi decepcionante ta cu esnan cu ta critica, no por trece nada positivo den Parlamento y no por a haci nada positivo pa Aruba. Manera con nos por a haya un persona ta bisa cu Aruba no mag di bira independiente, pero mester bay den Union Europeo, entrega nos autonomia y tur cos cu Aruba a logra.

Compara Aruba cu Suriname. Ki amor esey ta pa nos Arubianonan. Ta prefera di entrega Aruba y laga tur logro bira un joke, pa Hulanda hari Arubianonan. Mester tin otro opcion, ningun otro continente por bisa cu nan mester ta esun pa tuma decision ariba nos Arubianonan. Un otro formula mester por ta posibel, si Aruba no ta cla pa independencia, mester tin e posibilidad pa un otro formula. Ningun Pais por bin exigi di Aruba pa drenta UPG.

Si nos por a logra nos Status Aparte, nos mester por logra pa mantene nos autonomia.

Hopi decepcionante ta cu ta politiconan Arubiano no tin confianza den nos Arubianonan. Y sigur ora cu logra pa mantene nos autonomia, aki 30 aña esnan cu a critica, lo cana ta gaña cu ta nan a logr'e. Mescos cu loke a pasa cu nos Status Aparte.

No ta bon pa sigui criticanan, pero ta bon pa convencenan cu nos tur tin cu traha pa bienestar di Aruba y tambe cu nos Arubianonan ta civiliza y Arubianonan ta hende inteligente y cu sa kico ta mihor pa nan Pais.

Esaki tambe mester inclui gremionan cu mester por ta obhectivo y no afilia na ningun partido politico. Y si kier culpa Gobierno y Minister Presidente pa nan bin na un manera civiliza y no partidista. Nada contra ningun persona, opinion di bo mes semper ta bon-bini.

Lotto grandi a bira 550 mil y Lotto di mañan ta 350 mil

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo a tuma lugar e sorteo di Lotto pa Deporte di e producto Lotto grandi. Lotto grandi ta cuminza normalmente na 500 mil florin y si no tin ganador e lo aumenta. Esaki ta e caso di Lotto grandi cu pa fin di luna di April a bira 550 mil florin. Esaki lo hunga ariba e ultimo dia di April y lo ta dia 30 di April net ariba aña di La Reina. Di otro banda e lotto normal a keda aden tambe y esaki pa mañan lo ta 350 mil florin. Nos pueblo ta gusta hunga weganan di number y pesey mes Solo di Pueblo ta cordabo pa cumpra bo lotto di 350 mil florin pa mañan. Abo por ta e proximo ganador di Lotto.

SLEEP COMFORT
Cu e Matrasnan cu ta ponebo drumi Dushiiiiii
Sabana Blanco 34-A. Tel: 582-2709 / 582-4406
Pazuid di Texaco na Wayaca

Baha dos (2) taya (midi) den dos (2) luna di forma saludabel

y siña kico bo tin cu haci pa no subi bek, excelente servicio y precio increibel.
Tambe tratamentonan alternativo pa prevencion y recuperacion di salud. Bin bek na caminda di bienestar pasobra e salud ta prome.
Hidroterapy, reiki, cuminda saludabel y guia pa desintoxicacion di organismo, thai massage, therapeutic massage, reflexology, zen massage, tratamentonan pa kita acne, manchanan di cuero y hopi cos mas pa un mente y curpa sano.

GENTE BELLA SPA SALUD Y BEYEZA
Engelandstraat # 7-A
Tel: 5662009- 5880494
Pabao di Playa Licor/Budweiser

diamars 04 April 2006 Pagina

Segun ir. Robert Maduro di MEP:

MIKE EMAN despues di e maneho di 7 aña 'a la titanic' di partido AVP

awe kier pa como arte di magia, MEP soluciona e problema financiero

STA. CRUZ--Critica ta facil, despues di 7 aña di mal gobernacion di partido AVP, fondonan publico a wordo malgasta na nan antoho y hasta e gobierno tabata haya elogio pa su maneho di "window dressing". E maneho cu por wordo describi como un di e escenanan di e pelicula "titanic", esta mientras e barco tabata zink, e fiesta tabata sigui, e meneer cu tabata toca viool tabata inspira toca bai gol, pero na final e realidad a sali na cla, e barco a zink y hunto cune e anker. Lamentablemente ta si cu henter e pueblo tabata wordo manipula cu e rumbo cu Aruba tabata bai y gremionan cu awe ta balente, tabata para sam sam y bati man. Hasta banqueronan cu awe ta balente pa critica tambe tabata haci mescos, hasta elogio tatata duna pa mal maneho di fondonan publico, tataba te ora cu personalmente nan a haya nan mes involucra den e asina yama racetrack, caminda gobierno di AVP a hasta menaza e banco cu poco clarida a cuminza sali. Partido AVP cpnstantemente ta trata di manipula pueblo, manera nan a haci den nan 7 aña di gobernacion. Naturalmente sosteni pa nan canal di television pa duna e show politico un poco mas buya. Sinembargo loke Mike y AVP ta haciendo ta nada mas di trata na engaña pueblo, of mas bien bisa trata pa pueblo lubida di e imagen cu pueblo tin di partido AVP. Un partido cu durante nan ultimo 7 aña den gobernacion a haya 1000 miyon extra, banda di e entrada di e presupuesto regular di pais Aruba y asina mes a laga nos pais cu debe te na garganta. Ken no tabata corda con muy en especial e homber chikito a wordo suta cu belasting mientras cu pa e grandinan si tabata tin belasting special. Nan a bin cu proyectonan contra tur conseho manera race-track, cu awe pueblo di Aruba a paga mas o menos 50 miyon florin.

Esaki Mike no ta conta e pueblo, cu e gastonan di mal-gobernacion ta hustamente awor tin cu paga esakinan. Locual AVP no ta splica



pueblo ta e gastonan di AZV, cu a wordo implementa den pura meramente pa razonnan politico, mientras pueblo tin cu paga pa e mal maneho di un implementacion den pura y sin control di gasto, cu awe Gobiernonan Oduber III y IV ta haciendo su maximo esfuerzo pa trece bek bao di gara pero cu lo tuma su tempo y naturalmente su gastonan tambe. Sinembargo ora haci cambio tanto partido AVP como RED ta contra y no kier waak e cuadro general. Tampoco AVP no ta splica pueblo con placa a wordo malgasta den e proyecto di ATES, mucho menos a splica pueblo di Aruba con pais Aruba a wordo estafa den e proyecto di plan di desaroyo

Nobo San Nicolas na unda enbez placa a bay pa e comunidad e placa a bay den cartera di un par. Mientras den caso di Radisson si bo tuma nota cu na mata di coco so a bay 8 miyon dollar por por saca bo conclusion con e projecto a bay. Mientras e aeropuerto a costa tres biaha mas hopi cu su valor. Critica ta facil, despues di 7 aña di mal gobernacion, fondonan publico a wordo malgasta na nan antoho mientras tabata practica un maneho di "window dressing". Esta partido AVP tabata skonde e berdad pa pueblo mientras nan tabata tin nos pueblo hipoteca te na garganta. E critica cu partido AVP ta trese padilanti ta hustamente criticanan infunda, por ehempel nan ta menciona cu gobierno a yena e aparato gubernamental. Locual nan no ta trece padilanti ta e hecho cu ilegalidad cu tabata tin bao di Gabinete Eman tabata espantoso, hustamente pa esaki un cantidad di polis, Guarda Nos Costa y e grupo di surveillance pa turismo y tambe Flexi Team a wordo lanta. Ken no kier mas seguridad y un mihor control riba ilegalidad, aparentemente partido AVP so no kier.

Riba tereno di Finanzas publico Minister Swaen tin un maneho firme y decidido, un maneho pa trece un balance bek den entrada di gobierno y trece e "fare share" pa gobierno. Esta corta gastonan innecesario, revisa full structura di gobierno y corta unda mester. Di mes manera traha pa mehora e entrada di gobierno cu na e momento aki ta 17 % di nos GDP y den paisnan desaroyo e mester ta entre 25 pa 30 %. Sinembargo ora tabata a presenta e proyecto di NFR aki, un ley cu sigur ta contribui na desaroyo di Aruba pero cu a wordo innecesariamente critica hustamente pa partido AVP. Naturalmente despues di a haya un debacle cu partido AVP a laga atras no ta cuestion di dia pa anochi cu bo por solucion e problema financiero manera arte di magia.

Otro ehempel , ta cambio di un maneho di impuesto directo pa uno indirecto. Cu na su turno ta mas fare y solidario pa e homber chikito, y lo por trece e fare share pa gobierno. Pero ora e pasonan importante pa nos por hiba nos pais padilanti ta wordo proponi nos no ta tende esnan cu ta stima Aruba aparentemente, ta contra.

Pueblo por tin confianza cu partido MEP den su 35 aña di existencia, semper a demostra di ta para na e banda di pueblo, cu awe pueblo por tin especialmente instrumentonan economico pa por desaroya su propio destino y no mester sinta warda riba mendigo di ningun pais. Cu vision determinacion y curashi nos lo sali for di tur problema, cu negativismo y pesimismo bon ta yega ningun caminda

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ministerio di Labor ta informa cu desde 1 di Maart 2006

Departamento di Labor no ta acepta formulario di manpowerplanning mas!

STA. CRUZ--Desde comienzo di Maart 2006 Ministerio di Labor y Departamento di Labor y Investigacion (DLI) ta ricibiendo un avalancha di yamada y bishita encuanto di e formulario Manpowerplanning (MPP). Ta asina cu manera tur aña, desde luna di November un aña anterior DLI ta manda e formulario di MPP pa tur compania aki na Aruba y pidiendo nan pa entrega esaki prome cu 1 di Maart di e aña siguiente. Den tur medio di comunicacion DLI a publica aviso cu MPP a sali y si bo compania no a ricibi esaki por pasa busca e formulario na DLI.

Na diferente ocasion, mediante rueda di prensa y comunicado den corant, a purba di splica e importancia di e informacion cu e formulario aki ta genera pa DLI. Den esaki tambe a recorda tur hende riba e fecha final di entrega pa tene bon cuenta cu esaki. Na 2005 a bay asina leu cu, riba peticion di gremio comercial, a extende e fecha di entrega dos biaha como excepcion y a informa esaki debidamente tambe cu esaki lo ta E DELASTER BIAHA cu lo ta haci excepcion. Practica a demostra sinembargo cu pa un motibo of otro, doñonan di trabao no ta duna oido na e peticion anual di Departamento di Labor y Investigacion pa cooperacion relaciona cu yenamento y entrega di e MPP. Ironia di bida ta, cu awe e mesun doñonan di trabao, cu a nenga of neglisha di coopera cu DLI, awor ta pidi pa haci excepcion un biaha mas pa nan por haci entrega di nan MPP laat.

Loke ta mas evidente y remarcabel ta, cu awor tin hopi empresario cu repentinamente tin gana y hasta ansia di coopera, aparentemente cu e unico proposito pa por cuminza cu e proceso di pidi un permiso di trabao (nobo of extension). Mas cu claro esaki no ta un forma aceptable pa opera.

Minister Lee a palabra cu Departamento di Labor desde 2005 y avisando tur instancia di e tempo ey tambe di antemano, enfaticamente, cu lo no extende e fecha di entrega e aña aki.

Logico cu semper tin situacionnan caminda excepcion ta necesario pero esaki ta limita na motibonan cu por ser comproba, p.e. si e compania ta recien funda (no mas bieu cu 6 luna) y tambe naturalmente cu e compania NO tin un trahador den servicio pa cual e tin un permiso di trabao. Generalmente ta conoci cu pa por haci un peticion pa permiso di trabao un compania mester entrega e.o. copia di comprobante di entrega di MPP na DLI.

Esaki pa añanan largo ta un exigencia pero manera por wordo conclui, hopi ta esnan cu no a cumpli cu e regla menciona. Ministerio di Labor pues ta recorda tur doño di trabao cu DLI no ta acepta ningun formulario di MPP mas. Si un compania tin un razon valido pakico no a cumpli cu e fecha di entrega, semper tin e posibilidad pa entrega un carta por escrito dirigi na director di DLI cu na su turno lo dicidi si e ta honra un peticion si of no.

Ministerio di Labor ta pidi tur gerente di empresa pa tene bon cuenta di awor caba pa asina na 2007 tur doño di trabao cumpli cabalmente cu nan responsabilidad (no solamenta pa permiso) y yuda asina tambe DLI genera cifranan importante pa por hiba un maneho basa riba cifranan real y asina por percura pa un mihor balance di nos mercado laboral.



Segun sr. Arthur Dowers:

Minister di husticia a perde cabez

STA. CRUZ -- Siman pasa minister di husticia a perde cabez. El'a bay radio y a papia hopi cos cu no ta cuadra. El'a menaza nos den parlamento. El'a bin cu un envelop cu ta contene documentonan di mas di 20 aña pasa. Tambe nos a bise cu nos tambe tin documentonan y cantidad di permiso cu a wordo parti, tambe nos tin diferente model C cu a wordo renoba. Nos a comprende cu tin fiesta di permiso. Nos lo warda, pasobra nos lo bay den gobierno pronto. Awe nos ta bay ariba e mensen smokkel y mensenhandel. E ta un ley di suma importante, e ley aki especialmente



di mensenhandel mester a pasa como 6 luna pasa comokiera cu e ley cu a pasa, e tempo cu e tres Dominicano a bin Aruba, anto lo ta otro gay lo a canta.

Nos a tende minster di husticia trece padilanti e cos aki ta orkestra pa e personanan di AVP cu a trece e damanan aki. Pero nos tin e permisonan aki na unda cu ningun cabayero di AVP, pero ta e propio minister di husticia su firma ta ariba e documento pa trece e damanan Dominicano. Lamentablemente e ley aki a pasa mucho laat. Lugar e minister di husticia actua contra esnan cu a comete e fechorianan, contra di e damanan, e tabata tin e curashi di bin parlamento cu e carta, caminda e ta bisa cu PG a mande un carta bisando cu ta e damanan a comete algo contra ley.

Nan a insulte, nan a bay denuncia cu nan a wordo misleid y kier a abusa di nan. PG ta bise cu e damanan aki no a haci nada. Loke sr. Dowers no ta comprende di con minister di husticia a bay landsrecherche duna keho contra tres dama cu zogenaamd a insult'e. Di con e no a bay cuerpo policial?

Mondi di Sero Biento ta pega regularmente na candela

Tin sospecho cu un gang di mucha ta pega mondi na candela tur dia

STA. CRUZ – Den e ultimo tres dianan e mondi di Sero Biento a wordo pega pa mas di tres vez na candela. Esaki sigur treciendo panico como tambe molester di huma pa e vecindario. Solo di Pueblo comprende cu ya a señala algun mucha hoben cu ta cende e mondi na candela y autoridad di bombero mester a hala atencion di mayornan pa tira mihor bista ariba nan yiu. E cos no a keda asina. Ayeratardi un biaha mas mondi a keda cendi na candela na Sero Biento. E biaha aki e tabata basta grandi y tabata menaza un apartamento valora na 30 mil florin. Parce cu un miembro di bombero cu ya tabata fada a bisa den su emocion cu si e mondi bolbe pega candela, bombero lo no bolbe na e sitio. Claro cu e cos aki lo fada cualkier hende. Un mondi lo no cende su so na candela. Den vecindario tabata tin algun mucha hoben ta core ariba un scooter. Tin sospecho cu e mucha aki lo ta meti den e gang cu ta cende mondi na candela. Solo di Pueblo ta haci un yamada na mayornan di Sero Biento pa tira mihor bista ariba boso yiunan y no laga nan pa nan cuenta.















Na Mandara Spa

Bin tuma bo propio "suntan" sin tuma e molester di bay den solo

Skirbi pa Lia de Cuba

Recientemente mi a wordo invita un biaha mas pa e expertonan di beyeza di Mandara Spa, caminda mi a bay tuma un tratamento di "Sun tan" sin solo, den un di e kambernan exclusivo di Mandara Spa.
Despues di a wordo ricibi pa e anfitriona na bali, mi a wordo hiba un biaha mas pa e "Tranquility Room", caminda mi a bebe un dushi thee di Ginger y Lamoenchi.
By the way, for di aki mi ta manda saludos pa e damanan kendenan ta traha den e kamber special aki.
Ya cla, den mi bata, mi a wordo hiba den un kamber special, caminda mi a haya un splicacion amplio di con e tratamento ta hinca den otro.
Scrub
Na prome lugar, e cliente ta ricibi un scrub special, pa asina activa mas e circulacion di sanger den curpa. Esaki ta consisti di un spray di lavander, cu ta pa trankilisa e cliente, kende por ta na e momento ey, por sinti un tiki berguenza di wordo exponi fisicamente, ya cu pa ricibi e "suntan". Despues, pa activa e componentenan di e "Suntan" cual porcierto ta un producto di e liña California Tan Sunless.
Despues di a ricibi e spray di Lavander, e tecnico ta aplica un azeta cu un combinacion di ingrediente cu ta Patchouli, Clabo, Ginger y Sandalwood.
Despues di esaki e tecnico ta cuminza cu e scrub di salo di Lama Morto, cu ta pa stimula e circulacion di sanger den henter e curpa.
Mi tin cu bisa cu porcierto, esaki ta traha al instante, y bo ta sinti manera un calor dushi asina.
Despues di a aplica esaki, ta dal un baño, pa asina sigui cu e siguiente paso di e tratamento.
E "suntan" mes
Despues di a ricibi e scrub, e tecnico ta cla pa activa e machin, caminda e ta bay spray e Suntan riba curpa di e cliente. Despues di a sinta, pa asina hunta un crema, pa proteha e cuticula y huña di e man cu pianan, e cliente ta prepara pa asina cuminza cu e sesion di "suntan".
Na prome lugar, e tecnico ta cuminza aplica e suntan na e brazanan den diferente pose. Despues ta sigui pa e lomba, pianan patras, pianan dilanti, curpa completo y finalmente cara.
E sesion riba su mes nos por bisa cu ta manera un tipo di painbrush riba bo curpa.
Tin cu bisa cu despues cu a aplica e suntan, tin cu bisa cu pa e proximo 6 pa 8 ora, no por tuma un baño, ya cu por afecta e "suntan".
Importante
Ta consehabel pa no cana mucho den solo despues di a ricibi e tratamento, ya cu esaki por haci daño
Algun tips
E tratamentonan di spray y productonan di California Tan Sunless ta ofrecebo tur e gran bentahanan di un sunless tan rapido y bunita, ademas ta yudabo cuida bo cuero cu productonan cu no ta contene alcohol y ta contene ingredientenan di primera pa e salud di bo cuero.
Aplicacionnan apropia prome y despues di e suntan lo yudabo desaroya e bida di bo bunita tan, asina cu bo por disfruta di esaki dia pa dia.

Prome cu e aplicacion
Usa un scrub, pa asina bo stimula bo circulacion.
Feita por lo menos un dia prome cu bo tratamento.
No usa ningun "moisturizer" por lo menos pa 2 ora prome cu bo tratamento.
Remove bo makiyahe y hoyas.

Durante
(Si bo ta wordo asisti pa un tecnico profesional)
Bisti bo badpak, bo pañanan di abao of topless.
No bisti ningun telanan cu ta contene wol, nylon of seda durante e tratamento.
Aplica un crema di barera generosamente riba bo man y pianan, incluyendo huña y cuticulanan.







Sigui e instruccionnan di e tecniconan.
(Si bo ta usa e aplicacion of touch ups)
No bisti ningun prenda di wol, nylon of seda durante e aplicacion.
Aplica e Self Tanner gradualmente riba bo cuero, usando movecionnan circular.
Evita e planta di bo pianan.
Aplica solamente un tiki na bo rudia y elleboognan.
Laba bo man mesora despues cu bo caba.
Despues di e aplicacion
Bisti pañanan color scur y un amplio.
No bisti pañanan di wol, nylon of seda, te despues di bo prome baño.
Warda por lo menos 6 ora prome cu bo baña, hunta crema, landa of haci ehercisio.
No preocupa si bo mira color wordo laba for di bo curpa despues di e prome baño.
Usa crema diariamente, despues di bo prome baño.
Mantene bo tan y intesifica e resultadonan cu e Locionnan Self Tanner.
Corda usa un "sunscreen" ya cu mayoria di e productonan sunless no ta contene un sunscreen.
Pa bo forma parti di un experiencia unico, haci un cita na Mandara atravez di telefonnan 5864707 of tambe 5869000 ext. 6750 of 6751, of tambe pasa na e booth di Mandara Spa na Marriott Hotel y haci un cita personalmente y ricibi mas informacion riba e tremendo tratamento aki.





Doja di Kas Ariba ta cumpli 92 aña awe. Pabien!!!

Dia 4 di April, sra. Doja Vrolijk ta cumpliendo 92 aña.

Sra. Isidora Vrolijk, mihor conoci como Doja, ta un dama sumamente remarkabel. E tabata un pionero den diferente ramo. Nos por bisa, cu tempo cu poco hende muhe na Aruba no tabata ni pensa di bay den negoshi, Shon Doja, a cuminza cu un “shap” na su cas na Kas Ariba, biendiendo comstibles, manera lechi, keshi, hariña, maishi y manteca. Apesar cu e tabata un bon comerciante, Shon Doja, tras di su cara streng, tabata tin un curazon masha grandi mes scondi. E ta yuda pobernan, dunando nan credito – no atachando nan orguyo – conociendo dilanta cu e posibilidad cu nunca e lo cobra e placa ey. Shon Doja, kende tabata core rond den su Stationwagon, y por cierto, poco dama e tempo ey por a core un auto, temo cu turismo a cuminza akinan imediatamente, a mira e necesidadnan pa duna servicio na turistanan. E tabata yena su auto cu keshi Hulandes for di Bodegom & Co. Liquor y perfume for di Aruba Trading Co. y otro articulonan cu e sa cu turistanan ta puntra p’e specialmente y core bay aeropuerto, caminda e tabata bende y entrega su mercancianan na turistanan ora cu nan bandona nos isla.

Tabata tin un tempo cu hopi Venezolano tabata bin akinan y esnan cu tabata bin bishita nos bek tabata ordo delanta y Shon Doja tabata entrega esaki na nan na nan salida.

Tur dia bo por a mira Shon Doja para p’afo di e edificio cu su porta patras habri entregando na nos bishitantenan.

E toke special aki pa un dama Arubiano a bira un factor importante pa nan vuelo di regreso pa Aruba.

Shon Doja ta lesa su corant tur dia, ta cana rond di su cas, tuma su mesun baño y ta 100% bij.

Su yiu muher Tecla ta waak p’e. Su otro yiu muher Mechi, kende a siña for di mama, cu trabao no ta mata, pero ta mantenebo firme, ta un estelista profesional trahando den e beauty shop di Marieta Wanopa den Aruba Grand Hotel.

Su yiu homber Hein tambe ta un figura conoci. Den su tempo liber e ta bende e ticketnan di Landslotterij, bayendo di negoshi pa negoshi, algo cu Shon Doja tabata haci pa hopi aña tambe.

Tur esaki ta dislumbra un ehempel bibo di nos Arubianonan di antaño, esta: hende trahador y balente. Tambe e ta un prueba di curashi y trabao, pa mantene un hende bon, tanto fisicamente como mentalmente, te na un edad avanza.

Un caluroso pabien ta bay pa sra. Doja di tur su yiu, nieto y demas famia, deseando sra. Doja un cumpleaños placentero y hopi aña mas di bida, yen di salud y felicidad.

Tambe conocirnan ta manda nan pabien tanto pa sra. Doja como pa e famianan y e deseo cu sra. Doja por keda pa hopi aña mas, un ehempel pa nos tur. Diparti Solo di Pueblo: PABIEN!







ARUBA A BOLBE BRILLA DURANTE E FERIA TURISTICO" ITB" NA ALEMANIA CU E TEMA CELEBRACION DI 30 AñA DI HIMNO Y BANDERA Y 20 AñA DI STATUS APARTE

MINISTER EDISON BRIESEN Y SRA. MYRNA JANSEN-FELICIANO TA SUMAMENTE SATISFECHO CU E RESULTADONAN.

STA. CRUZ-- Recientemente, a tuma lugar e feria turistico mas grandi di Europa, conoci como ITB. Esaki a tuma lugar na Alemania, na unda cu un delegacion, consistiendo di Minister Edison Briesen, sra. Myrna Jansen-Feliciano, Directora di Aruba Tourism Authority (ATA) y demas miembronan di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a participa.

'Noble Kommunikation', cual ta e compania di PR pa Aruba na Alemania conhuntamente, kendenan hunto sra. Rita Morozow, directora di ATA Germany, a prepara varios entrevista pa asegura bon promocion pa Aruba durante e travel show aki.

ITB Travel Show: Esaki ta e consumer/trade travel show di mas grandi na Europa, cu a conta cu un participación di 16.2813 di persona. (na 2006 tabata tin un crecimento di 17%). E aña aki, e ekipo di Aruba a escoge como tema e celebración di Himno y Bandera y Status Aparte, decorando Aruba su booth cu varios articulo relaciona na e tema aki. Tambe nan a presenta un bolo grandi decora cu e bandera di Aruba, cual a wordo corta door di Minister Briesen cohuntamente cu sra. Rita Morozow. E bolo a wordo reparti durante un tremendo recepcion na honor di Aruba. Durante e show, por a nota e interes grandi cu tin pa cu Aruba. Un cantidad di persona a bishita e booth, buscando información encuanto di nos pais como tambe e diferente hotelnan y actividad nan cu tin disponibel.

ENTREVISTA CU MEDIONAN DI PRENSA ALEMAN: Durante nan estadia, Minister Edison Briesen y sra. Myrna Jansen-Feliciano, Directora pa Aruba Tourism Authority a probecha di nan presencia nan Europa y a duna varios entrevista encuanto di e ultimo desaroyonan tumando lugar. E compania 'Noble Kommunikation', cual ta Aruba su PR company na Alemania a asegura un lista di e mihor medionan di comunicación di Alemania, manera entre otro; Touristik Aktuell, FVW International, Schweizer Touristik, Travel One, Caribbean Star, Travel Incide, Radio SWR1, TIP como tambe Geus TV for di Austria.

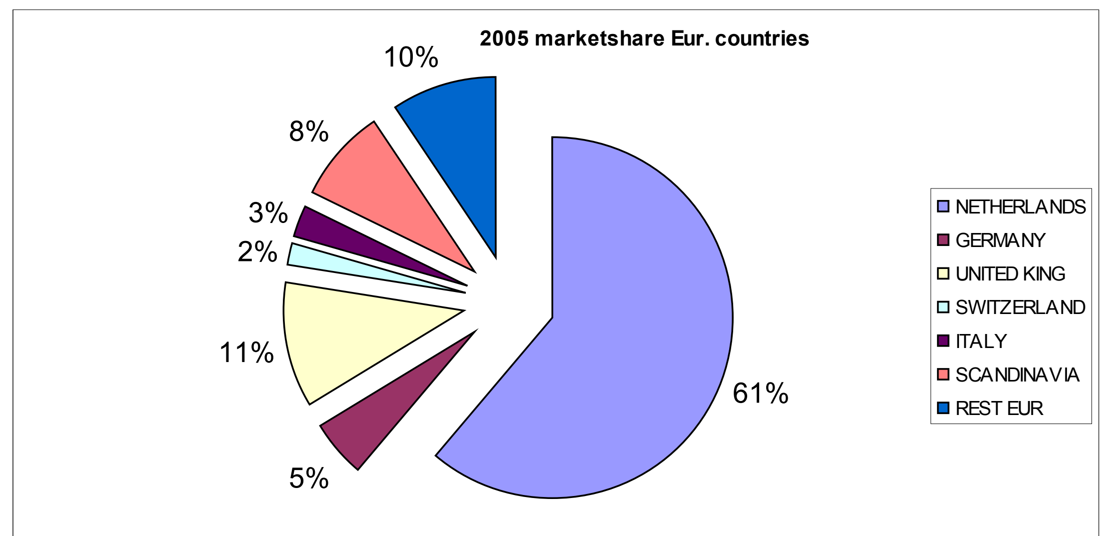
Reunion cu Operadornan oficial di Aruba: Ademas di e entrevista cu e medio nan di comunicación, tambe nan a combersa cu representante di Dertour, Caribtours CH, VAT it, Flex Travel y tambe Meiers Weltreisen. Durante e reunionan, a keda confirma cu Aruba ta conta cu un popularidad enorme y e espectativanan pa 2006 ta mustra sumamente positivo.Na su turno, Sra. Jansen-Feliciano, a mustra e crecimento cu e mercado Europeo a conta cu ne durante 2005 y a elabora encuanto di cada mercado, mustrando e beneficionan cu esaki ta trece cune pa e operadornan nan aki.

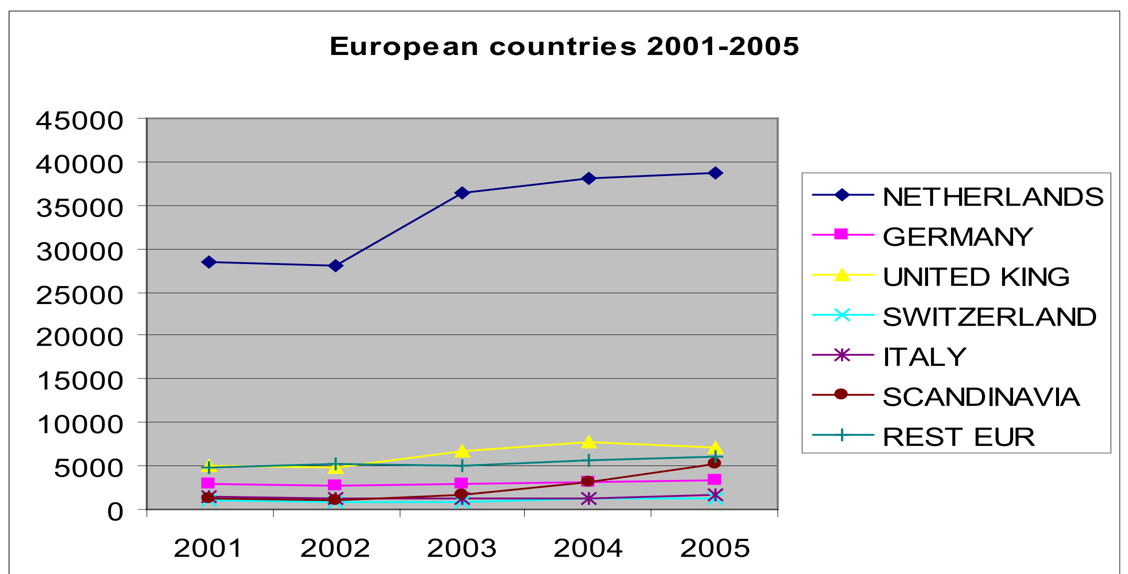
ARUBA TOURISM AUTHORITY
L.G. Smith Blvd. 172, Oranjestad
Aruba
TEL.: (297) 5823777
FAX: (297) 5837403

http://www.Aruba.com

	2001	2002	2003	2004	2005
NETHERLANDS	28457	27992	36415	38122	38667
GERMANY	2869	2765	2905	3090	3333
UNITED KING	4944	4802	6722	7810	7012
SWITZERLAND	1112	899	766	1153	1194
ITALY	1549	1244	1223	1319	1664
SCANDINAVIA	1295	1083	1572	3226	5297
REST EUR	4735	5185	5108	5708	6014
EUROPE	44961	43970	54711	60428	63181







diamars 04 April, 2006 Pagina

Partido MEP presenta na reunion di Socialista Internacional pa America Latina y Caribe

STA. CRUZ-- Ayera a keda inaugura na ciudad di Montevideo, Uruguay, e reunion anual di e Comite di Socialista Internacional pa Amercia Latina y Caribe, SICLAC.

Movimiento Electoral di Pueblo, MEP, mediante su presidente sr. Junior Arends y miembro di Conseho di Partido, sr. ir. Edwin Jacobs tambe ta participando na dicho reunion. Partido MEP tin un lazo importante cu SICLAC.

Durante e lucha cu nos pueblo a hiba pa logra haya su libertad, nos libertador sr. Betico Croes a busca contactonan internacional pa haya e sosten na momento cu politiconan Hulandes no kier a duna oido na e deseo y anhelo di nos pueblo. Den su afan pa trece e lucha Arubano ariba plano internacional, sr. Betico Croes a recuri na entre otro Socialista Internacional. Di biaha lidernan grandi di nos region di SICLAC, manera e.o. den feliz memoria dr. Jose Francisco Peña Gomez, lider grandi Dominicano, a expresa sosten y apoyo na nos pueblo y nos Libertador.

Cu e sosten di lidernan di Latino America y di Caribe, sr. Betico Croes a logra di haci cu partido MEP a bira miembro di Socialista Internacional, apesar di e resistencia di Hulanda. Pues SICLAC a bira un forum importante den nos lucha, caminda nos Libertador na cada reunion tabata presenta e avancenan den nos lucha. Te dia di awe, SICLAC tin recuerdonan grandi y ta reconoce e gran labor cu nos libertador a desplega pa nos pueblo. Como muestra di participacion real den SICLAC, partido MEP tabata anfitrion na dos ocasion di e reunionnan anual di SICLAC, esta na 1981 y 1991.

Den reunion cu a inicia na Montevideo, durante dos dia partidonan Social Democrata di Latino America y di Caribe lo traha ariba un vision y presenta propuestanan pa cu cambionan cu nos region ta pasando aden. Ademas lo analiza e politicanan comun cu mester sigura cu nos region por probecha efectivamente di e oportunidadnan cu e mundo globaliza ta trece cune. Reconociendo e importancia di desaroyonan politico regional, internacional y di globalizacion, Lider di MEP, nos sr. Prome Ministro Nelson Oduber, ta percura pa MEP participa activamente den SICLAC y Socialista Internacional. Contactonan politico regional ta necesario



en bista cu nos tur ta y lo keda pa semper den e region aki.

Como tal no por cera porta ni cera wowo y haci como sifuera nos ta Europeo. Nos realidad politico y geografico ta Latino America y Caribe. Limitando nos mes na Hulanda y Europa, nos ta keda exclui di oportunidadnan economico cu desaroyonan den nos region ta brinda. Partido MEP su meta ta pa prepara Aruba mas y mihor pa nos haya e maximo beneficio di globalizacion pa nos pueblo.

Athena's Couture



Nos ta Situa na Ruthena Strip Mall Adriaan Lacle Blvd. 28



Ta anuncia ku atrobe a jega e temporado
cu un granparti di nos muchanan lo bai
Ricibi e Curpa di nos Senior Jesus Cristo
pa prome biaha.
Pa e ocasión aki Athena's Couture
ta ofrese un pakete completo pa
mucha muher y mucha homber, of pa e
ocasión tan especial aki bo por eskohe pa un
Couture Communión outfit,
sea pa mucha muher of mucha homber.



Nos Horario ta:Mon-Sat 9:00 a.m-12:00 a.m 1:00 p.m-6:00 p.m

Minister Pechtold birando mas realistico

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD-Unico manera pa logra deseo di e pueblonan di Antiyas ta na mesa cu Hulanda. Ramonsito Booi no ta kere cu e actitud di St. Maarten y Curaçao ta dirigi pa busca solucion den e discusionnan rondo di structura estatal pa e islanan di Antiyas. Booi, lider di 'Union Patriotiko Boneriano' a reacciona riba e decision di e dos islanan pa no sinta den un conversacion bilateral cu minister Pechtold.
E lider di UPB a splica cu dos siman pasa e tabata, hunto cu diputado Dortalina, na Hulanda y nan a papia cu prome minister Hulandes Balkenende, minister di finanzas Zalm y minister Alexander Pechtold. A papia riba e pensamento cu nan tin pa loke ta trata Bonaire. Pechtold a splica e pensamento cu e tabata tin. Tambe e minister Hulandes a bisa cu e tin un carta cu el'a manda pa Tweede Kamer, caminda e ta pone cu mester mira e carta como un pensamento y no como e "blue print" di e opinion di Hulanda.

Pues e ta un punto pa discuti riba dje y esey esnan di Bonaire a haci cu Pechtold y otro mandatarionan Hulandes. E posicion di Hulanda y esun di Bonaire a ser poni un contra otro. E discusion cu tabata tin na Bonaire tabata fructifero. Segun Booi, tin hopi preocupacion di parti di Hulanda riba algun punto specifico. Entre otro tin miedo pa e situacion si cada isla kier tin nan propio banco central, si nan kier tin nan propio moneda. Pues cosnan cu a base di e hecho cu e islanan ta asina chikito ta bira ridiculo. Ramonsito Booi ta bisa cu e ta e ultimo pa opina con otro islanan mester hiba nan strategia pa logra e deseo cu nan tin. Su opinion personal ta cu si nos tur a scoge cu nos kier yega na un solucion pa e problematico di structura estatal pa Juli 2007, anto e unico manera pa logra deseo di e pueblonan ta sintando na mesa. Booi no ta kere cu e actitud di e dos islanan St. Maarten y Curaçao ta dirigi pa busca solucion door di keda sin sinta na mesa.
E lider Boneriano ta bisa cu e lo no keda sin sinta na mesa. P'esey Bonaire, cerca prome minister Balkenende a pone bon cla cu e asunto di "samen uit samen thuis" cu Hulanda ta blo primi riba dje, Bonaire no ta ningun tiki di acuerdo cune. Si tin cierto puntonan di discusion cu ta conta pa Curacao y St. Maarten, anto ta puntonan di principio pa e dos islanan ey. Den caso di Bonaire nan no ta conta.
Asunto di control di finanzas y husticia ta discusionnan cu no ta caba nunca. Booi ta insisti cu e punto final di Bonaire ta completamente diferente for di esun di St. Maarten y Curaçao, y p'esey e no ta comprende dicon mester sigui primi riba e asunto aki siendo cu e islanan mas chikito su punto final ta diferente for di esun di islanan mas grandi.
Booi ta bisa cu Pechtold ta mira cu e mester bay cuminza cu conferencianan mas chikito, caminda e tres islanan cu a scoge pa lazo estrecho cu Hulanda por sinta hunto. Ta parce cu Pechtold ta birando mas realistico segun Booi. Pa Bonaire Juli 2007 ta factibel ainda. e discusion di Curaçao y St. Maarten no tin solucion sino sinta na mesa.



Mas aleu e lider di UPN a bisa cu Bonaire a manda carta di invitacion pa Statia y Saba. Statia a bisa caba cu nan ta cla pa sinta na mesa pa despues di semana santa cuminza clarifica liñanan cu otro entre e tres islanan. Ta bay sinta den mini conferencia cu Hulanda anto splica cu si otro islanan no ta cla, no tin motibo pa sinta warda nan.

Tip Line
Solo di Pueblo

593-7390 731-0911
585-9500

ABB
The Best Quality Fast

A.B.B. Algemeen Bouwbedrijf

Nos ta traha bo cas di fundeshi te yabi y ta haci tur sorto di renovacion.

Pasa pa un oferta, y si bo tin un oferta caba, nos ta sigur cu nos por dunabo un mihor prijs.

Hopi experiencia den ramo di construccion y tambe den steelbuildings.





Yama nos y haci un afspraak Tel: 5829811 / Fax: 5829813

AWOR SI, DIRIPIENTE,
E HULANDES, NACI NA EUROPA,
A BIRA SUPER-HEROE?

Ay si bo ta un Hulandes naci na Hulanda!
Mi~i shon dushi! Gloria na Tata!
ABO si~i, sa kico ta democracia!
ABO si~i, sa kico ta bon gobernacion!
Pero Dios mester libra, cu bo ta un Hulandes,
naci na Aruba:
Mesora Lubida! Luuu-bi-da!
Pasobra e ora ABO:
NO tin NI-un-BENUL,
NI di democracia,
NI di bon gobernacion!
Anto si e mesun Hulandes,
naci na Hulanda,
pa mas studia cu e por ta,
tribi di bin BIBA aki na Aruba:
Ay pober dje pober! Pober di su yiunan,
nietonan, etc. cu NACE na Aruba!
Nan diripiente, igual cu tur otro cu
a nace na Aruba:
Nan tambe ta bira bobonan, cu no
tin benul di nada!
Cu tampoco tin capacidad, ni integridad,
pa por maneha ni goberna, NI
Un PAIS chikito asina manera ARUBA!
Y mester laga busca te for di Hulanda:
e SUPER-HEROE: e Hulandes cu SI a
nace, y ta biba na Hulanda, EUROPA,
pa di leu aya, for di Den Haag, of Brussel,
bin Priva nos Pueblo y Pais di su SOBERANIA,
Kit'e su Derecho di Auto-determinacion:
Su derecho di ta Baas den su mes Cas,
y "Remedia", y "Pela" su Autonomia!?

PATRIOTA DI NACIMENTO

Pregunta popular entre pareha

STA. CRUZ--Ta yega un dia cu bo frei of pareha lo puntrabo: Cu cuanto hende bo a yega di tene relacion? Bo contesta lo ta sincero? Di un estudio haci na Merca nos por conclui cu ningun pareha ta contesta e pregunta aki cu e berdad. Tur lo duna un cifra mas abao di e realidad. Sinembargo un estudio ta bisa cu hende muher ta sconde e cifra real mas cu e hende homber.

Mayoria hende muher den e encuesta a contesta 2, otro 3 y 4, otro 5, pero masha poco a pasa di e cifra 5. E realidad ta cu e contesta di e hende muher mester wordo multiplica cu 3 of cu 4 pa bo haya sa e cifra real di e cantidad di relacion intimo cu nan a sostene.

Claro cu esaki no ta aplicabel pa tur hende pero e ta mustra un cifra mas realistico. Pa loke ta trata hende homber, den su mayoria vez no tin problema pa bisa e berdad. Contesta di hende homber 10 plus, otro 20 plus y tin hasta cu ta menciona mas cu 25. En realidad e hende homber no por tene relacion su so y esey kier meen cu e cantidad berdadero di e hende homber mester refleha tambe esun pe hende muher. E pensamento di e hende muher ta cu si e mester menciona e cantidad exacto, e homber lo por bira menos interesa den dje.

Of pa otro motibo hopi di e damanan ta sconde e cifra real. Recomendacion ta pa semper bisa e berdad. No matter what, si bo pareha ta interesa den bo, e lo no importa cu cuanto hende bo tabata den pasado, pero e lo prefera pa bo priminti' di keda fiel na dje di awor en adelante. Kico abo lo contesta ora bo haya e pregunta aki?? Mester remarca si cu tin excepcion:

Tin hende homber cu no ta papia di pasado y di mes un hende muher tampoco ta haci'e locual ta e mihor solucion pa tur problema. Bo ta cuminza awe: loke a pasa ayera ta pasado. Cuminza manera un dicho Hulandes : We beginnen met een schone lei!



Vision Optica
Sun & Shade Optica



Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133



Sun & Shade
Bubali
Comurcial Center
Tel: 587-3311



Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!

"Ecury – Memoria di Pabao"

caresse b. isings
marketing consultant

project management
multilingual narrations
graphic design
creative writing
audiovisual productions
multimedia entertainment
presentations & lectures

tel/fax-cel-mail
(297) 5822283-5929693
isings@setarnet.aw
ARUBA DUTCH CARIBBEAN

STA CRUZ--Emocionnan di famia a core halto siman pasa dia 27 di Maart durante e inauguracion oficial di restauracion di Cas di Ecury den Schelpstraat. Canalizando e energia di alegria y di anticipacion entusiasma pa por mira cas di nan grandinan restaura, Monique Ecury y Caresse Isings a entama un proyecto di documentacion pa yuda inmortaliza historia di e cas, e famia y cuentanan di antes den forma di un buki yama "Ecury – Memoria di Pabao".

Abogado Monique Ecury a expresa: "Gradiciendo tur esnan cu a haci y ta haciendo tremendamente hopi esfuerzo pa por mira plannan masha ambicioso realiza den un monumento joya cu lo ta orguyo di nos pueblo y un gran atraccion turistico, nos a dicidi di cana hunto cu e temporada di restauracion pa crea un valor añadi mas na e totalidad". Durante e siguiente 15 lunanan den cual e restauracion di Cas di Ecury ta tuma lugar, e dos empresarionan lo entama investigacionnan formal pa por acumula informacion real y tambe cuentanan popular cu tabata biba den boca di pueblo pa loke ta trata tanto e cas como famia Ecury y nan yiu heroe, Boy Ecury: con nan a biba, anecdotanan humoristico, lazonan social y bida den Rancho.

Ta procesa e informacion aki den forma di un buki caluroso di un serie di cuenta cortico cu parcialmente ta atene na realidad, mientras cu lo añadi tokenan di leyenda poetico. Asina e buki, cu ta aparece na Papiamento, cu ortografia controla pa sr. Ito Tromp y tambe na Ingles y Hulandes, ta bira un memoria bibo y encantador di nos historia, cultura y pasado.

E prome edicion lo ta cla pa presenta na pueblo di Aruba y tambe na bishitantenan na nos isla, cu inauguracion di Museo Arqueologico nobo cu ta bay ocupa e edificio di Ecury, unabez e ta completamente restaura. Mientras e proceso di compilacion di cuenta ta cana, lo comparti partinan cortico cu pueblo periodicamente atraves di nos medionan di comunicacion, sperando cu dia e buki ta cla, tur hende lo ta entusiasma pa por tin un copia pa nan mes y pa regala famia y amigonan na Aruba y den exterior.

Adhunto por mira sra. Ecury y sra. Isings cu e "dummy" (muestra) di e buki y tambe e "kamishibai", esta un caha di conta storia den forma di e Cas di Ecury, cu ta habri pa ofrece 'plaatjes' colorido como ilustracion durante e contamento di cuenta. E autornan ta ofrece pa bay conta cuenta for di e buki na school y tambe durante eventonan special/cultural.

Caresse Isings: "Nos ta bay scucha hopi hende cu ta corda detaye di e generacion di nos grandinan; e buki aki ta bai sali for di nos pueblo mes. E cuentanan ta skirbi pa entretene lectornan adulto y tambe pa conta storia na mucha. Ampliando riba conocemento di nos

Magic Flex Upholstry MATRAS Co.



Tin oferta hopi favorable na prijsnan hopi bon!!!
Yama nos pa mas info: 5835310
Nos tin servicio di fura muebles, upholstry.
Caya B. Croes #229.

idioma y vocabulario di Papiamento y tambe riba historia y cultura di Aruba, nos ta spera di por stimula amor pa patria y orguyo di nos propio identidad." E buki lo ta rico na palabranan di Papiamento di antes y tambe na imagennan unico y nunca publica di Aruba di antaño. E proyecto ta sirbi comunidad den conservacion di memoria di nos pais pa e siguiente generacionnan y tambe como bunita recuerdo pa bishitantenan haya sa cu un tiki mas profunidad tocante bida na Aruba.
Siguientemente ta ofrece na lectornan, un di e prome storianan compila conhuntamente pa e dos autornan, kendenan cordialmente ta invita tur hende cu ta sinti cu nan tin un memoria personal pa aporta na total di e contenido, pa yama na telefon 592-9693 of manda e-mail na: isings@setarnet.aw



Nostalgia rebiba

Atami aki, despues di añanan largo di espera, despues cu den silencio di mi imaginacion m'a sconde hilonan di speranza pa mira cas di mi grandinan restaura. Mirami sinta riba un stoel di plastic blanco dilanti di e cas tur deteriora, caminda como mucha chikito m'a pasa dia, anochi y oranan yen di suceso aventuroso cu a dorna memoria di nos infancia tur na tesoro precioso.

Bentananan di e edificio cu awor ta para bisti na eskeleto di stelashi, tin buraco aki aya caminda falta algun di e glas colorido y ya no tin dak riba kamber di Ca. Nos Cachi dushi kende durante mas cu 50 aña di servicio a surpasa tur tarea, bira mama sin dolór, cuida, stima y educa nos manera su propio yiu.
Biento di atardi ta supla den mi cara y carga riba hala di nostalgia rebiba e bista tristo ta transforma ora mi mira mi mes subi e trapi grandi atrobe pa bay cas di Tante Mimi. Cu cada paso cu mi pianan chikito subi, mi stem halto ta rezona: "Uno-un pia, dos-un pia, tres …" Asina mi yega ariba, mi ta mira con mi tanta ta acerca cu su sonrisa grandi y pasonan semper decidido. E ta brazami, holemi y ofrece cos dushi cu tur ora na su cas tabata tin.

Atardi ta bay sera, solo ta den baha y mi ta mira Omá y Opá sinta dilanti otro den veranda, cada un den su stoel di zoya. Esun di Opá ta preto lombra y riba un mesita band'i dje ijs garna ta susura secretonan di mi infancia den gas di su grapette di semper. Omá, bon moderno pa su tempo, den su shimis floria di terlenca y su haarnet transparente importa, pa biento no bruha su cabey fini blanco, ta sinta borda, mientras Opá ta purba concentra pa lesa su corant. Na e momento ei e porta blanco pariba di veranda, net banda di cushina, ta habri na mitar.
Tetechi ta cay sinta riba e banki di palo poni net na canto di entrada di e gang, p'e por pasa atardi ta weita auto y hende cu ta keiro den Schelpstraat.

Si bo cana drenta, Tela ta pasa man den bo cabey. Un man suave tur na ader cu ta transporta sanger noble di un ser inteligente, pero simpel, sincero y servicial cu tanto cariño cu te ainda mi ta sinti mi curazon crece cu e sonrisa cu el'a planta eyden.

Pasa Tela, sigui bay den gang, na man robez bo ta yega na dos kashi di provision. Uno grandi y e otro mas chikito, caminda holor dushi di bolo di manteca, dorna maestralmente na merengue blanco suavemente mezcla cu un color pastel rose of blauw, ta pone bo lembe boca. Mientras cu e bolo ta warda doño, sunchi cu merengue cu ta bira cakiña ora nan pasa net un tiki mas cu nan tempo den forno, ya no ta pa bende sino pa malcria nieto.

Vivir contento, den mi wowo no ta mas cu un kamber yen di potoshi, dorna tur na wea cu panchi y formanan di chupabebe cu lamentablemente ta pasa henter vakantie eyden.

Asina bo drenta sala grandi bo ta mira dos spiel bon lombra ta refleha un luz blanco di e murayanan na kalki. Na halto dos portret di e primo y prima mayo cu a bay biba na Curaçao, nan wowo ta sigui bo unda cu bo cana. Den e kashi grandi di glas tur pronkstuk di porcelana, algun di e mesun blauw cu Omá su blanzje di merengue, ta pidi pa bo admira nan maske ta un rato. Para manera un monumento riba su mes canto di muraya den galerij grandi, un caha di palo di mahok dorna ta emiti un energia misterioso.

Ni cu e deseo of curiosidad di mas grandi nos no ta mishi eyden. Ta un zona sagrado cu ta warda portret y bandera cu a tapa caha di e yiu cu a fayece durante guera den resistencia Hulandes. E motibo di e prohibicion y misterio ta parti di e tabú cu sa encapsula topiconan mucho emocional y doloroso.
Core! Core cu mi, ban sali pa e porta di pariba. Bo ta subi cu mi den pal'i druif? Mira, tur mi primo cu primanan t'ey! Di aki nos por subi drenta den bentana di baño di Omá, tene na e get pa sigui subi bay laira, yega piso di ariba. Ta e unico manera, pasobra si bo subi pa e trapi, ora bo yega ariba, e porta ta na yabi. Ey nos no mag hunga, pero nos ta bay keto keto, djis un rato, pa nos mira e bista riba henter Playa. Bunita, no? Y mira e plenchi dilanti cas, e ta yen di hende...

Atami, mirami ey, sinta riba un rij cu mas famia.
Zonidonan di orador ta penetra mi mente mientras mi ta saborea un delaster momento di e calor y amor cu ta rondona nos, semper, cu nos bay Pabao.

Cu atencion riba realidad actual, mi ta scucha detaye di e plan ambicioso cu lo haci cas di mi grandinan sigui marca historia di Aruba y memoria di habitantenan di nos isla pa por lo menos mey siglo mas.
Museo Arqueologico di Aruba, nan di cu e lo ta cla den 15 luna, mi ta sigui warda cu pasenshi.



Let's Go to GRAMMYS
Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!
Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Segun Mike Eman di Lider di AVP:

AVP mester tabata tin e oportunidad pa papia cu e minister Hulandes prome

E minister Hulandes lo a haya berguenza di a reuni cu gobierno

STA. CRUZ—Ayera tabata tin e rueda di prensa semanal di tur dialuna di partido AVP, unda algun pregunta a keda lanza pa nos reportero di Solo di Pueblo. A puntra lider di partido AVP señor Mike Eman cu mirando cu AVP ta asina contra di medidanan cu Minister Wever ta tumando den AZV pa cu cuido medico, kico e ta pensa anto cu hasta e minister Hulandes recientemente na Aruba a elogia Minister Booshi Wever?Alavez e Minister Hulandes a splica cu na Hulanda tampoco e pueblo no ta gusta paga pa nan mesun cuido medico, cu nan tambe kier cuido medico por nada. Señor Mike Eman a contesta lo siguiente: Na Hulanda nan a haci cambionan riba seguro medico y nan ta tene cuenta riba e entrada y koopkracht di e conciudadano. Pasobra no ta for di dia pa anochi a dicidi pa e pueblo bay paga mas prima di AZV, pa nan mes bay paga remedi cu AZV mes tabata paga. Mientras cu ta tuma diferente otro medida pa subi gasto di nos conciudadano, hisando nan gastonan, anto gobierno ta pensa cu pueblo mester bay paga esaki tambe. Lider di partido Mike Eman ta bisa cu ta den e contexto mas amplio aki e maneho no ta sirbi. Dia cu Minister Hulandes a yega Aruba solamente a bise cu AZV tin un deficit cu pa resolve e problemanan, di e deficit ta subi e prima y ta corta den e remedinan. Pero no a bisa e Minister Hulandes kico e panorama completo di e pueblo ta, cu pueblo no por carga e gastonan. Si e Minister Hulandes a papia cu AVP prome, anto nan lo a splica e minister Hulandes esaki. Anto e ora e minister Hulandes lo no tabata tin nada positivo di papia ni di minister Booshi ni di e gobierno. Segun Mike Eman, no por ta asina cu Hulanda ta aproba cu un gobierno ta masacra un henter un pueblo mientras cu ta ocupa ta enrikeciendo nan mesun gobierno, nan famia y oficina di abogado. Mike kier meen cu nunca e Hulandesnan lo a aproba e maneho di Booshi, si nan a haya e storia completo, anto e Hulandesnan lo a haya nan berguenza di a reuni cu e gobierno aki.













Awe Happy Hour 9'or pa 10'or
Perfect Match Band
lo toca di 9'or pa 12'or
Happy Hour 2 pa 1

Santa Cruz 48
Tel: 585-5099

Partido AVP no ta lubida su mal maña di pasado !

Lo ta bon pa Mike Eman averigua kico 'Pedrito cu su bulpes' tabata haci cu esnan cu tabatin opinion contrario na esun di AVP



STA. CRUZ-- "Pedrito cu su bulpes a rebiba den seno di partido AVP", esey ta e impresion cu un y tur a haya ora cu mester a constata con e abusadornan den AVP den un forma dictatorial no tabata kier pa e miembronan di prensa haci pregunta durante e Conferencia di lamento di AVP di dialuna ultimo. Ta conoci cu AVP ta un partido cu no ta gusta pa haya critica y semper ta biba cu e pensamento cu tur hende mester guli manda abao locual nan kier dicta den pueblo.

Ta p'esey mes nan ta percura pa nan activistanan tambe ta presente durante nan Conferencia di lamento p'asina nan por intimida tur periodista cu tin e pudor di haci un pregunta critico den direccion di e dirigentenan di AVP. Kende no ta corda kico Watty Vos (q.e.p.d.) a bisa un periodista ora cu esaki a haci un pregunta critico na dje? Aparentemente e activistanan aki di buena bida mescos cu nan lider no ta gusta traha pero tur fin di luna ta cobra nan salario completo si, pasobra nan tambe ta sigui e malehempel di nan lider. E acto censurabel di partido AVP durante nan ultimo conferencia a pone pa un rato tur hende corda con den añanan 50 e partido aki tabata tin su 'hitman' Pedrito cu su bulpes cu tabata bati tur esnan cu tin e tribilidad di bay contra Opa Henny Eman. Increibel con den e temponan ey partido AVP tabata asina orguyoso di e Shon Pedrito aki cu te hasta riba un disco 78 cu e partido aki a saca nan tabata gaba di tur e 'bon' calidadnan di e abusador aki. Aki ta aplicabel e dicho pa sr. Mike Eman: "Zo opa, zo kleinzoon".

Hende muher no bal nada pa Mike y AVP

Tambe partido MEP kier a comenta tambe riba locual sr. Mike Eman a trece padilanti den su Conferencia di lamento di dialuna ultimo, caminda el a declara cu su partido ta den proceso di renovacion, cu nan a bira un partido drechi awor, etc.

Sinembargo sr. Mike Eman no ta conta con hipocrita su persona ta ya cu diabierna ultimo el'a bolbe duna un ehempel di su bunita forma di renovacion y esaki na ocasion di huramentacion di e Griffier nobo pa Staten.

Cu un cara serio asina e ta felicita e Griffier nobo di Staten y den e mesun rosea e ta declara cu awor Parlamento tin tanto su Presidente, su Vice presidente y tambe su Griffier di sexo femenino. Sinembargo Mike Eman ta kere cu e pueblo aki ta un pueblo chambon cu a lubida cu ta apenas 5 luna pasa henter fraccion di AVP a vota contra pa dos dama ta presidente y vice presidente di Staten. E unico fraccion den Staten cu tin un berdadero vision y cu a vota na favor di e damanan aki tabata e fraccion di MEP !

Hecho ta cu den tur e renovacionnan di AVP, no tin lugar pa ningun hende muher ocupa un puesto clave den partido. Tur hende ta testigo con durante e ultimo eleccion sr. Mike Eman 'himself' a percura pa un dama di San Nicolas (Carmelita Haynes - number 2 riba lista y cu tabata tin 1258 voto na eleccion 2001) wordo benta te na number 7 riba lista di AVP. Den su 'bunita' renovacion Mike Eman a percura si pa e Playero Otmar Oduber cu su apenas 313 voto na eleccion 2001 pa e keda den top 5 di partido.

Otro dama (Mary Wever) cu a fungi como minister pa partido AVP y cu na eleccion 2001 tabata tin 497 voto ta subi apenas cu un posicion y ta haya number 11 riba lista.

Aparentemente Mary ta bon solamente pa postula su mes como candidato pa lider di AVP p'asina e mundo eyfor por bisa cu toch partido AVP no ta pertenece exclusivamente na familia Eman. Si t'asina Mike Eman ta renovando su partido, anto tur dama riba lista di AVP por conta for di awor caba cu nan tey slamente pa lastra garoshi pa partido p'asina e machonan por dirigi destino di e partido aki.

Hecho ta cu e valor cu partido MEP ta duna e damanan riba su lista ta visibel pa un y tur den comunidad y ta algo cu dificilmente e dirigentenan di AVP lo por yega na comprende.

Meubleria Zayneb
Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458







Tur set di sala ta puro palo. Nos tin credit den 10 luna y lay-away plan di 2 of 3 pago.





Revision Codigo Penal prome cu final 2006

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD-Por spera revision di codigo penal prome cu final di e aña aki, asina presidente di corte comun di Antiyas y Aruba mr. ing. Luis de Lannoy a duna di conoce. De Lannoy a pidi Parlamento pa warda un rato pa e comision "strafrecht" caba cu su trabao pa e ora eyi yega na decision entre otro riba implementacion di castigo minimo na Antiyas.

E presidente di corte a splica cu e ta presidi e comision "Comissie Strafrecht" cu tin como tarea principal revisa e codigo penal completamente. Mester waak y moderniza e codigo penal. Tin cierto obligacion cu Antiyas a acepta manera e asunto di combatimento di terorismo cu ta puntonan cu mester keda incorpora den e codigo penal. Segun de Lannoy, si nos no atende e asunto aki anto Antiyas ta haya problema cu Hulanda. Den e penultimo tripartit e punto ey a bin na discusion. Sr. de Lannoy ta bisa laga nos warda resultado di e comision. E tin speranza cu un diseño di e codigo penal lo ta cla prome cu final di e aña aki. Via di Raad van Advies lo mand'e pa Staten. Den e comision no a dicidi si ta bay introduci castigo minimo. E discusion no ta cla pasobra no a yega na un conclusion.

Si e ta kere cu e comision ta siguiendo e discusion den otro paisnan, specialmente Hulanda unda cu tambe tin discusion riba castigo minimo y aya a dicidi finalmente cu no ta introduci'e.

Prof. de Doelder a duna un splicacion con e situacion ta canando na Hulanda. E profesor a bisa cu castigo minimo ta tema cu ta keda bini bek den discusion na Hulanda. Den Tweede Kamer tambe e ta bin hopi dilanti. E minister di husticia Hulandes algun aña pasa a laga profesionalnan di universidad Nijmegen y Tilburg haci un investigacion profundo den estadonan Europeo, riba con castigo minimo ta funciona den practica.

No a waak e leynan so, pero tambe con e ta funciona den practica, con hueznan ta traha cune y kico ta su efectonan. Resultado ta cu e minister Hulandes a mustra Tweede Kamer den 2004 cu e no ta sigui cu e introduccion pasobra den hopi di e paisnan Europeo no tin diferencia si tin castigo minimo of no. Den e paisnan cu a investiga a resulta cu tin falta di capacidad. Ademas si pone castigo te con leu por ehecuta esaki.

Tambe e tin di haber cu actitud di hueznan. Ministerio publico tambe tin un caminda hancho pa por desvia. Tin hopi punto mas y a base di tur esey e minister husticia Hulandes a dicidi pa lag'e para. De Doelder a duna di conoce cu e tempu ey Tweede Kamer a acept'e, pero cada biaha di nobo ta bolbe lanta voznan pa introduccion di castigo minimo.

Un inhusticia contra Arubiano

Solo di Pueblo a haya un reaccion di un trahador cu ta bisa lo siguiente:

"Laga mi conta bosonan mi historia"

Ami, a haya trabao na total Cleaning, nan a bisa mi cu nan ta contento cu nan a haya un Arubiano. Pero nan a kibra tur regla di trabao.

Nan ta gusta grita hende, nan kier sa cu mi ta un stranhero, pero mi no ta un stranhero, mi ta un Arubiano. Nan a pone un stranhero traha cu mi y mi a siñe tur cos. Anto ora mi a cla di siñe tur cos, nan a kita mi sin ningun motibo.

E regla di trabao ta bisa cu ta dos luna di prueba bo mester haya. Dentro di un luna y mey, ora cu e stranhero tabata cla, nan a kita mi. Esaki ta mi historia. Arubano, unda nos ta bay?. Ban uni hunto, pa asina nos recobra nos Aruba.

Nomber y direccion conoci na redaccion

TIP LINE
pa
Solo di
Pueblo a
yama
585-4024
despues
di
6:00pm

THE CINEMAS
INSIDE MAN
Crime Drama (R)
Denzel Washington & Clive Owen
Daily: 4:50 - 7:20 - 9:50
ICE AGE: THE MELTDOWN
Animated Cartoons (G)
Ryan Merriman & Mary Winstead
Daily 4:00 - 6:00 - 7:50
V FOR VENDETTA
Action/Drama (R)
Natalie Portman & Hugo Weaving
Daily: 9:40
FAILURE TO LAUNCH
Comedy/Romance (PG-13)
Matthew McConaughey
Sarah Jessica Parker
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:10
THE HILLS HAVE EYES
Drama/Horror (R)
Aaron Stanford & Emilie de Ravin
Daily: 5:25 - 7:35 - 10:00
THE SHAGGY DOG
Action/Comedy (PG-13
Tim Alle & Kristin Davis
Daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15
GLORY ROAD
Drama (PG)
Josh Lucas & Derek Luke
DRIVE IN
BIG MOMMA'S HOUSE 2
Comedy (PG-13)
Martin Lawrence & Nia Long
Mon & Tue at : 8:00 PM
Admission Awg. 7,00 / person
COMING SOON
* Aquamarine
* Slither
* The Wild
* 16 Blocks
Www.thecinemas.aw



Let's Go to GRAMMYS
Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!
Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Fotonan di Let's Talk organiza diadomingo ultimo na AEC















Hobennan di EPB Sta. Cruz gara cla pa bringa

STA. CRUZ – No ta prome biaha cu hobennan di EPB Sta. Cruz a keda señala ta bringa. Algun tempo pasa nos por corda cu Solo di Pueblo a publica algun potret den exclusivo di e bringamentonan aki. Ayera un biaha mas grupo di hobennan kier a start un bringamento. Polis a wordo yama na tempo. Asina cu Polis a yega e grupo a spart for di otro. Mayornan mester pone extra atencion y mester papia serio cu nan yiu pa no cana comporta nan mes malo ariba caya. Parce cu e hubentud di awendia, enbez di busca algo drechi pa haci ta gusta show off y gusta bringa.















DEPORTE

Local

Royal Power campeon invicto den torneo internacional di softball fastpitch ta bofta Polar Giants den final 10-0

STA. CRUZ -- Royal Power tabata tin un otro siman grandi tras di lomba.Despues di a titula campeon na November aña pasa den e campeonato di fastpitch, Royal Power a bay cu vakantie y a reactiva e ekipo 20 di Maart ultimo. Nan a cuminza prepara debidamente pa e torneo international di fastpitch y a mustra nan calidad riba tereno hungando bala.

Royal Power no a basila y a pasa riba tur cu a para den nan caminda. Den quart final nan ta topa cu Gess Power cual ekipo porcierto ta e ekipo number uno den liga di "Caicai Willems" den e torneo di ASB, unda actualmente tin 4 ekipo supuestamente "AA"cu ta hungando 3 buelta cu probabilidad cu tur cuater lo clasifica pa cuminza un playoff den nan 4 atrobe y despues forma un seleccion cu lo bay representa Aruba na final di September.Esaki ta e "modus operandi"di Caicai, cu Comision Pro Softball Organiza a señala for di basta tempo pero lo amplia riba dje durante e dianan nos dilanti.

Akinan Royal Power ta mustra nan finesa y ta bari e number uno di e otro liga cu score di 8-0. Polar Giants den e otro pool, tras di un tremendo labor riba monticulo di Tony Warner ta elimina Suffisant Eagles di Curaçao cu score di 4-1. A toca turno awor pa e muchanan di Polar Giants kendenan porcierto tambe ta aportando na e torneo di ASB y ta number dos den e torneo cu ta consisti di 4 ekipo, topa e campeonnan di Aruba esta "The Real Deal" Royal Power. Royal Power un bes mas ta aplasta Polar Giants pa di dos biaha den dos dia y ta gana facilmente cu un knockout fulminante a la "Mike Tyson" cu score di 10-0. Un pabien sigur na Royal Power cu nan campeon y tambe na Polar Giants cu nan titulo di sub-campeon. Mas cu claro un danki na tur cu a participa.

Comision Pro Softball Organiza y Happy Brothers Digicel ta gradici pueblo di Aruba pa nan sosten masal den fin di siman

STA. CRUZ - Durante fin di siman tabata tin e Torneo International di Softball Fastpitch dedica na sr. Benny Flanegin cu a resulta di ta un exito retundo. For di diahuebs a cuminza cu e rond eliminatorio unda 8 ekipo mester a bataya pa 4 puesto den e rond final. Di Curaçao tabata presente Suffisant Eagles mientras cu Comision Pro Softball Organiza cu su contactonan a logra trece dos top pitcher for di Venezuela pa yuda desaroya nos softball.
Por bisa cu tur 4 dianan tabata bon bishita pero diadomingo Comision Pro Softball Organiza hunto cu Happy Brothers a pone un record nunca bisto na Kudawecha pa locual ta trata e asistencia publico cu a termina cu un tremendo show di e banda di momento
Tsunami. Royal Power a titular campeon invicto. Mañan lo amplia riba e resultadonan.
Organizadornan ta gradici tur ekiponan cu a participa y muy en especial na Suffisant Eagles cu a bin di Curaçao bon prepara cu su fanaticada. Comision Pro Softball Organiza ta probecha di pidi tur su miembronan pa keda pendiente pasobra pronto lo bay tin un reunion pa hunto pone fecha di campeonato cu lo inicia na Mei.

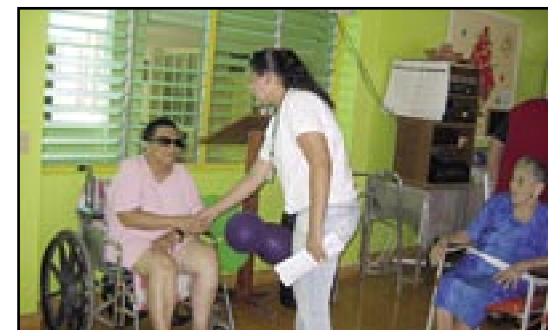
Actividadnan di e World Youth Day Group 2005, Aruba cu a bay Koln, Alemania

STA. CRUZ -- Diasabra mainta ultimo e hobennan di World Youth Day 2005, Aruba a bin hunto atrobe pa pasa un dia alegre cu nos grandinan, pero e biaha aki na Senior Home Maris Stella na Savaneta.
Na yegada di e hobennan nos grandinan tabata contento y a ricibi e hobennan man habri. E hobennan e biaha aki a haci un mainta di oracion pa cu e grandinan, cu presencia di e guia spiritual di e grupo, Pastor Totti Fuentebella. Pastor Totti a dirigi na nos grandinan over ki bunita e temporada di cuaresma ta y pa nos recorda resureccion di nos Salbador Cristo Hesus y como tambe Pastor Totti a recorda nos grandinan cu dia 2 di April nos ta conmemora prome aña morto di nos Papa stima, Papa Juan Pablo II. E tabata un mainta hopi bunita, yen di alabanza na nos Señor y oracionnan pa nos grandinan. Despues e hobennan a hiba nos grandinan na nan kamber y a sinta combersa un rato cu nan. Un di e grandinan cu tabata un juffrouw di school a sinta toca guitarra y canta pa e hobennan, anto canticanan bieu cu ni nos no conoce. E mainta tabata hopi agradabel mes, nos grandinan como nos hobennan a diverti masha hopi mes. World Youth Day Group 2005, Aruba kier a gradici staff y personal, zuster y broedernan, pero muy especialmente nos grandinan di Maris Stella cu a duna e hobennan oportunidad pa pasa un mainta dushi y agradabel cu nan. Riba e potretnan por aprecia e caranan contento di nos grandinan, como tambe di e hobennan. Masha danki y cu Dios bendiciona tur nos grandinan di Aruba ricamente.

















Marriott su Aruba Surf Club ta honra comerciantenan local exclusivo MVCI di Aruba ta nombra su 'Merchant of the Year'

STA. CRUZ-- Un ceremonia di reconocimento y un tour di e recien inaugura Compass tower tabata e escenario pa marca un partnership exitoso entre Marriott Vacation Club International (MVCI) y su comerciantenan local preferi. Despues di seis aña, esfuerzonan cooperativo ta sigui duna fruta unda negoshinan selecta, ta provee informacion tocante di Marriott su Aruba Surf Club na potencial propietarionan di MVCI, kendenan despues di pasa den un tour di propiedad di timeshare, ta ricibi $100 na Marriott Experience Certificates, cualnan por ser usa na cualkier un di e mas di 50 empresanan local. Como un participante particularmente exitoso den e programa, Economy Car Rental a keda honra como e "Merchant of the Year." Tambe a keda reconoci pa nan contribucionnan di logronan grandi tabata Le Petit Café y Hostaria da Vittorio. Na momento di ricibi su premio, George Manning, e propietario di Economy Car Rental, a expresa su placer den por forma parti di e programa. "E ta un bon partnership. …tanto pa MVCI como Economy sa con pa trata hende corectamente y ambos tin e meta final pa duna un experiencia ameno na Aruba," el a comenta. Di acuerdo cu MVCI su Director di Mercadeo, Bettina Gonzalez, Marriott su Aruba Surf Club ta yama bonbini na mas di 14,000 bishitante cada aña pa tanto e tour y pa ricibi informacion encuanto e programa di Marriott pa bira doño di bo propio vacacion. Rond di un for di cada cuater na final ta termina birando un propietario di MVCI y hopi biaha un bishitante dedica na Aruba. Un beneficio adicional di e programa ta cu e bishitantenan ta ser ofreci un chens pa experiencia mas ainda e isla cu mas of menos valor di un miyon dollar na certificado usa cada aña door di bishitantenan di MVCI cerca comerciantenan local.

Allard Groen, di Le Petit Café, ta declara cu e ta goza yama bonbini na bishitantenan di Marriott na cada un di e tres localidadnan di su restaurantnan y den comparti informacion encuanto Marriott su Aruba Surf Club. "Nos bishitantenan ta abierto pa scucha tocante bira doño di nan vacacion na Marriott. Ya caba nan ta conoci cu kico Marriott ta representa; e ta para pa un vacacion di calidad," asina el a remarca. Selma Kelly, di Hostaria da Vittorio, tambe ta comenta tocante e fit perfecto entre e restaurant y MVCI, y den e abilidad di ambos pa surpasa expectativa di nan bishitantenan. "Nos bishitantenan ta goza un experiencia supremo, y nos no ta desapunta nan" asina e ta splica. "…Aruba tin hotelnan bunita, pero un producto manera Marriott su Aruba Surf Club ta berdaderamente maraviyoso." Durante e celebracion recien, un reparto elegante di pasaboca y cocktail, combina cu un rifa divertido, a añadi gozo y 'alegria na e anochi. Premionan rifá a bay pa Angel Osorio di Art & Design, Jodi Tobman di The Juggling Fish y Helen Wells di Watapana Tours N.V., cada un cu a ricibi serbetenan di beach conmemorativo; Rachel Nordermeer di Texas de Brazil y Allard Groen di Le Petit Café, kendenan cada uno a gana macutonan di regalo y e premio mayor, esta un weekend di estadia na Marriott su Aruba Surf Club a bay pa un estatico Sandy Springs, di e revista Destinations. E tour di Compass resort tower nobo, cual a habri djis luna pasa, tabata un hit, unda varios di e comerciantenan a comenta riba e nivel extraordinario di luho exhibi dor di Marriott su Aruba Surf Club. Door di ofrece un propiedad di timeshare sobresaliente, y cu e sosten continuo di nan Preferred Local Merchants, Marriott su Aruba Surf Club indudablemente lo sigui atrae e interes di bishitantenan cu ta busca vacacionnan luhoso pa bida largo.

Pa mas informacion tocante Marriott Aruba Surf Club, bishitantenan por yama 586-2641 of pasa na e galeria di benta, situa na e di dos piso di Marriott su Aruba Ocean Club, L.G. Smith Blvd. 99, habri siete dia pa siman for di 8:30am te cu 6:00pm. Informacion ta disponibel tambe na www.marriottsarubasurfclub.com.

















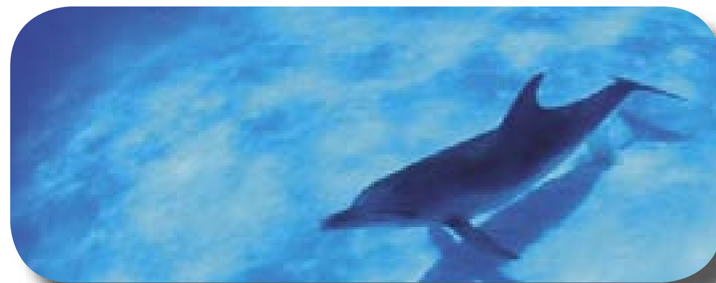
Di con pa nos si tin pero pa nan no?

Ayera mainta den e tan afamado payasada cu Arubaanse Volks partij ta yama conferencia di prensa, a pasa algo cu un paar di reportero. A.V.P. semper a critica y bisa cu M.E.P. ta e partido cu ta censura y atrapa derecho di prensa. Nos di e barco defensor di pueblo por a tuma nota di un sucedido na e cas di esnan, cu ta e berdad so nan por troce unda un paar di periodista cu corectamente ta haci nan trabao , ta wordo ofendi y hasta pusha pa un miembro di e partido A.V.P. cu no kier pa preguntanan wordo haci cu nan no ta prepara pe, na otro palabra e asina yama conferencia di prensa, ta algo cu ya caba for di tempran a wordo formula, kier meen cu e preguntanan y e contesta nan ya caba ta skirbi riba papel. Nos di e barco defensor di pueblo kier haci un pregunta na prensa, boso no ta corda un paar di luna pasa ora cu dos miembro di prensa cu a laga sa cu Prome Minister sr. Nelson Oduber a censura nan y nan a core y traha pechi y T shirt cu lema riba dje “prensa bao di amenaza”. Wel awor nos kier mira si e mesun miembro di prensa lo saca e materialnan di protesta di biaha pasa, of traha nobo pa defende nan dos coleganan cu a wordo intimida y menaza y pusha pa un miembro di A.V.P.pa nan keda keto of sali pafor pasobra tipo di preguntanan asina no ta ser permiti den cas di partido. Foei, sr. lider di partido A.V.P., abo e persona cu semper ta grita duro manera un Diablo blanco den desierto, cu abo a bin pa bira e lider renovador di politica aki na Aruba, ta permiti algo asina, of ta mandá e persona ta ya e ora no ta abo of un otro riba boso lista di engaño a hacie.

Ta usa boso a usa e persona aki, mescos cu boso a use pa bisa cu “ata otro palanca di M.E.P” a bay pa afilia den boso gang di fracaso. Ta un berguenza ora bo mester tende cos nan asina cu ta pasa na nos pais. Pero nos tur aki na Aruba, ta na altura di e acusacionnan cu e miembronan di A.V.P. ta haci tur dia den direccion di otro, pero nunca ta waak den nan mes un seno. Periodistanan, ata e oportunidad pa boso sali y defende boso colega nan, of awor nos tur ta bay haya sa ta ki color politico boso tin????????????????????

DUNA CESAR LOKE TA DI CESAR, Y CLEOPATRA LOKE TA DI CLEOPATRA.

E BARCO DEFENSOR DI PUEBLO





Hunga Bingo LIVE Via ATV Canal 15
For di Holiday Inn



Tur Diasabra atardi: 2:00pm

Tambe sintonisa Tele Bingo via radio Top 95 y Rumba

Cumpra bo carchi, 3 oportunidad pa Afl.5,00 na tur oficina di Catochi.

Hunga Tele Bingo tur caminda pa yuda nos Cultura. Donacion lo ser haci tur luna na un instancia cu ta contribui na nos Cultura.

Weganan: “Letter Y” - “Leishi Cuadra Grandi” -

Progresivo: Den 50 yamada

- 51 Yamada - 52 Yamada - 53 Yamada of mas

Afl. 20,000.-

E Churasqueria mas renombra di Aruba, Texas de Brazil, ta e lugar oficial pa tur mayor casting di Aruba Model Search 2006 !



STA. CRUZ--E organizacion di AMS2006 ta sumamente contento di por anuncia cu TEXAS DE BRAZIL, e churasqueria mas renombra di Aruba, ta e lugar oficial pa tur "mayor castings" di "Aruba Model Search 2006". Esaki ta significa cu cada pasa un siman e camaranan di Tele Aruba Canal 13 lo ta na TEXAS DE BRAZIL pa asina filma e eliminacionan, e alegria di esnan cu a wordo acepta, como tambe e decepcion di esnan cu a cay afor ! Ronchi De Cuba ta duna di conoce cu e ta sumamente feliz cu e hecho di cu TEXAS DE BRAZIL a bira e lugar oficial di "mayor castings" di AMS2006 mirando cu e ta di opinion cu e "Rouge Lounge" y e restaurant completo ta uno sumamente fabuloso.

De Cuba a laga sa cu e interior decor y e ambiente na TEXAS DE BRAZIL ta algo inigualable y ta pa e motibo aki e ta contento mirando cu TEXAS DE BRAZIL ta duna AMS2006 un merecido realce. Mester duna di conoce cu diasabra ultimo a tuma lugar e prome "Mayor Casting" di "Aruba Model Search 2006", naturalmente na TEXAS DE BRAZIL, caminda cu un total di 53 participante a wordo elimina di e competencia pa asina cuminza e siman aki cu un grupo di 35 modelo masculino y 35 modelo femenino. Diarazon awor na TELE ARUBA CANAL 13 por aprecia tur e acontecimientonan di e "Mayor Casting" aki caminda cu hopi a keda contento cu nan aceptacion.... y hopi a keda desapunta cu nan a cay afor di AMS2006. Ta bon pa sa cu e cuerpo di hurado cu ta consisti di Paula Ochoa, Ronchi De Cuba, Cedric Frans, y Andrew Ras a sa di pasa den un tarea sumamente dificil pa asina seleciona e grupo oficial di AMS2006. Un y tur ta en espera diarazon awor 9'or di anochi na Tele Aruba Canal 13 pa mira kico tur a pasa!!!

Ciclo Avanza ta cuminza e aña aki

STA. CRUZ-- inovacion di enseñanza secundario general (MAVO, HAVO y VWO) cu a cuminza dos aña pasa cu introduccion di e CICLO BASICO di dos aña, ta sigui awor cu e CICLO AVANZA. Esaki ta e dos ultimo añanan di mavo, e tres ultimo añanan di havo y e cuatro ultimo añanan di vwo.

E alumnonan cu awor ta den Ciclo Basico ta pasa pa e Ciclo Avanza. Depende di nan resultadonan den Ciclo Basico, e alumnonan lo sigui pa Ciclo Avanza na un school di mavo, havo of vwo.

Curiculo nobo: Aunke e schoolnan ta sigui cu e mes un nombernan cu nos ta custumbra cune for di 1986 (mavo, havo y vwo) e contenido di e curiculo ta hopi diferente. Ya den Ciclo Basico a scoge pa adapta e enseñanza mas na e contexto social, cultural, natural y economico di Aruba.

Den Ciclo Avanza ta sigui cu e Arubanizacion di nos enseñanza. Ta bay sigui cu materianan nobo manera formacion di arte y cultura y Papiamento den Ciclo Avanza.

Ta introduci un materia completamente nobo cu e meta pa sigui cu e formacion social y civico di alumnonan. E materia Individuo y Comunidad lo ta un integracion di conocemento, abilidadnan y desaroyo di actitudnan social y civico cu hende tin mester den un comunidad democratico moderno.

E materia di 'informatiekunde' lo haya un organizacion y contenido nobo dirigi mas riba uso activo di abilidadnan di Tecnologia di Informacion y Comunicacion.

E materia lo yama ICT. Pero e curiculo lo mantene hopi materia ya conoci, pero cu parcialmente un contenido nobo y dirigi mas riba adquisicion di conocemento y desaroyo di abilidadnan cu e alumnonan tin mester awor y resto di nan bida. Materianan manera historia, geografia, biologia, fisica, quimica, Hulandes, Spaño, Ingles, educacion fisico, economia, matematica. Schoolnan cu ta desea esey manera ley ta prescribi por opta pa duna tambe educacion religioso. Na final di e Ciclo Avanza e alumnonan lo haci nan examen final. Ora completa e school di Mavo alumnonan por sigui pa un estudio na EPI of sigui pa havo.

Esnan cu caba Havo por sigui pa un estudio aki na Aruba (IPA y UA) of sigui den exterior. Esnan cu caba VWO por sigui studia aki na Aruba (Ley na UA) of sigui un estudio na nivel superior den exterior. Na MAVO e prome examen den sistema nobo lo ta pa prome biaha na 2008, na HAVO na 2009 y na VWO na 2010.

Informacion: Durante di e lunanan di April y Mei Departamento di Enseñansa lo duna informacion na tur sector di nos comunidad riba e cambionan grandi aki den nos enseñanza. Proyecto SHA cu a co-ordina e inovacion di nos enseñanza secundario general pa hopi aña lo forma parti esnan encarga cu dunamento di informacion. Ya a cuminza duna informacion mas detaya na schoolnan mes, mientras cu maestronan y schoolnan ta preparando pa e comienzo di Ciclo Avanza.

Invitacion pa oracion tur diasabra den Capilla na Koyari

Pa medio di esaki tur hende ta cordialmente invita pa asisti tur diasabra pa 8.00 di anochi na e tereno bendiciona na Koyari, na unda nos tin oracion di Santo Rosario, lesamento di Evangelio y splicacion, tambe cantamento di Koor: Voz di Hesus y Vidente Valerie lo ta presente pa papia tocante casonan di bida real y tur locual cu ta sosode na Aruba y den mundo actualmente. Tambe tur diabierna, cu excepcion di prome diabierna di luna, pa 8.30 di anochi nos tin enseñanza di Bijbel, oracionnan y tambe enseñanza di Vidente Valerie pa nos crece mas spiritualmente. Esaki ta tuma lugar den e Capilla "Creacion di mundo henter" na Koyari. Tur hende ta bonbini. Grupo di oracion Catolico:The Voice of Jesus.

Website: www.thevoiceofjesus.org

Aruba Boxing Commision ta invita tur su oficialnan di ring pa un encuentro importante

STA. CRUZ – Manera cu a ser publica den medionan di comunicacion anteriormente, esfuerzonan ta wordo haci di parti di promotornan di boxeo pa presenta programanan di boxeo profesional muy pronto.
Aruba Boxing Commission a reuni caba cu dos diferente grupo cu kier pone programa na Aruba.

E prome grupo cu a presenta un intencion ta di sr. Paul Farubrik y sr. Kadochi Kock. Te awor aki e grupo aki kier pone nan programa dia 3 di Juni.
Tambe Aruba Boxing Commission a reuni cu Quality Promotions & Entertainments, encabeza pa sr. Jan Hendrick (Endy) Croes, cu lo bin cu un programa dia 28 di April proximo.

Mirando cu lo bay tin actividad atrobe di boxeo profesional na Aruba despues di casi 6 aña, Aruba Boxing Commission ta haci un yamada na tur su oficialnan di ring pa asisti na un reunion di contacto y informativo. Personanan cu tin conocemento y cu ta interesa pa bira refree of huez di boxeo profesional, tambe ta bon bini.
E encuentro lo tuma lugar diasabra, dia 8 di April, cuminzando pa 2'or di atardi na IDEFRE cu ta situa den e edificio di Certified Shopping Mall prome piso (dilanti di ex-Bushiri Hotel) L.G. Smith Blvd. 150.

Aruba Boxing Commission ta conta cu presencia di tur su refree, hueznan, time-keeper y belman pa e ocasion aki.

Por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

STA. CRUZ – Na ocasion di celebracion di Aña di La Reina, lo entrega atrobe e copa rotativo Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of organizacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña.
Actualmente e copa ta den poder di e hoben alteta landado Micky van der Vaart.

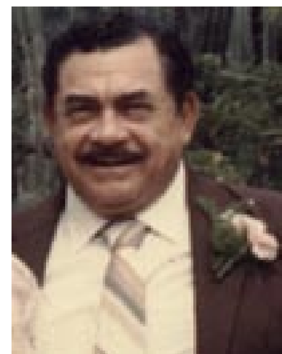
Kico lo sosode e aña aki, Micky lo purba di retene e copa of lo tin un otro ganado? Tur hende of instancia por manda un proposicion pa un nominado.

E criterionan pa participa ta como lo siguiente: e proposicion mester contene un descripcion amplio di e logronan di e grupo of persona cu a destaca durante e periodo di dia 30 di Maart 2005 pa 30 di Maart, 2006.
E logronan mester ta sea di un hoben individual of un organizacion hubenil riba un di e siguiente terenonan manera: deporte, cultura, tereno social, etc.

E hobe no mag di tin mas cu 18 aña y den caso di un organizacion e edad di e hobennan no mag ta mas cu 18 aña. E lidernan por ta adulto, pero tene cuenta cu ta e logro di e hobennan no mag ta mas cu 18 aña.
E mester ta primordialmente riba nivel local y por ta combina cu logronan internacional.
Nos comunidad conoce un gran cantidad di hoben talentoso riba diferente tereno manera deporte, baile, canto, teatro, trabao social, trabao religioso, etc.
Un invitacion ta bay na tur persona of instancia pa manda un proposicion prome cu dia 15 di April proximo cerca sra. Nilda Koolman na oficina di Servicio Informativo na Zoutmanstraat 1.
Gobernador di Aruba lo entrega e copa y dos premio di estimulo riba Aña di La Reina durante un ceremonia special.

" Tata den Bo man mi ta entrega mi spirito "

A fayece cristianamente:



Miguel Carrasquerro

✶ 29 - 9 - 1930 †31 - 3 - 2006

Na nomber di su:

señora: Martina Tromp-de Cuba

yiunan:
Maria Loreta y Canisio Tromp-Carrasquerro y yiunan na Hulanda
Rosaria Maria Carrasquerro y yiunan na Hulanda
Hose "Bubu" y Sunilda Carrasquerro y yiunan

rumannan:
Carmen y Felis Tromp-Carrasquerro y yiunan
Candido y Chonchon Carrasquerro y yiunan
Juan "Siro" Carrasquerro y yiunan

cuñanan:
Bernadina y Gerardo Thode y yiu
Sra.Vda. Flora de Cuba-Brete y yiunan
Elisabeth Brete y yiunan

yiunan di señora:
Caroline y Rudy Filiciana-Tromp y yiu
Eveline y Edgard Ferrer-Tromp y yiunan
Gino y Maria Tromp y yiunan

swanan:
Antonio y Omara Britten y yiunan
Roberto "Jovito de Cuba"
Maria y Oscar Lacle-de Cuba
Reina Britten y yiu
Sonia Ridderstaat y yiunan
Goy y Mena Franken y yiunan

amiga di cas: Tina Quandus

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di LAGO, Destroyer Domino Team

famia: Carrasquerro, Tromp, Heyden, Croes, Rolle, Quandt, Odor, Farro, Dirksz, Todd, Rante, Quandus, Zievinger, Klepper, Rodriguez, Gomez, Raaz, Croeze, Ridderstap, Boekhoudt, Maduro, Loefstok. Na Venezuela: Carrasquerro y Henriquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 5 di April 2006. Oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto lo ta di 8' or pa 10' or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera, sigui pa un santo sacrificio di misa. Acto di entiero lo tuma lugar den santana catolico na Paradera.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Burico v.s Cabay

Diasabra awor dia 8 di April IDEFRE ta na dos caminata



STA. CRUZ -- Diasabra 8 April 2006 IDEFRE, Fundacion Salba Nos Burico y Organizacion Caballista Arubano ta organiza nan caminata na dos diferente lugar di Aruba. Tur dos caminata ta pa un bon causa.

Manera nos tur lo ta na altura cu e Fundacion Salba nos Burico ta traha duro manera e nomber mes ta bisa "salba nos buriconan"y pa haci esaki ta costa placa . Ta pa e motibo aki e fundacion ta organiza un caminata pa asina recauda fondo y na mesun momento concientiza nos comunidad riba e cuido di nos Buriconan. E caminata (6.5km ta sali 5:30pm for di Ayo Rock Formation pasa via Santa Lucia, Angochi (caya Juan Werleman) Cashero) y ta termina bek na Ayo Rock Formation. Inscripcion ta Afl.10,- p.p plus ta ricibi un T-shirt y tin hopi premio manera: Mini Radios, Mugs, Peluche (di burico) etc. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Ramon Boekhoudt telefoon 9659977 of na oficina di IDEFRE telefoon: 582-4987 for di 8:00am te cu 4:30pm

Di otro banda, Organizacion Caballista Arubano, OCA conhuntamente cu IDEFRE ta organizando un tremendo caminata riba e mesun fecha.
Esaki ta dia 8 di April y lo tuma lugar na Arashi caminda cu e caminata lo inicia pa 5'or di atardi.
Inscripcion ta costa solamente Afl. 5;-
Ruta di e caminata aki lo ta, start na Arashi, direccion lighthouse despues bira bin bek pa Arashi.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Bernadette tel/fax 5887184
Of na oficina di IDEFRE telefoon: 582-4987 for di 8:00am te cu 4:30pm.



IDEFRE cu entrega di diploma na cursista

Diahuebs atardi a tuma lugar entregamento di diploma di pedagogia na cursista na IDEFRE. E curso tabata basa riba pedagogia, didactica, psicologia.

Tabata tin un cantidad considerable (35 persona) cu a sigui e curso, 22 di esakinan cu a logra e curso cu exito. E curso aki tambe algun trahador di IDEFRE a sigui, pa cual Minister di Labor, Cultura y Deporte pa medio di su Minister sr. Ramon Lee gustosamente lo cubri e gastonan pa nan.

Drs. Anthony van Koetsveld di departamento di Desaroyo den Deporte na IDEFRE ta e persona encarga pa busca curso pa instructornan pa scolnan basico y cual cursonan Minister a acorda.

Presente di parti di IDEFRE tabata director interino di IDEFRE sr. Jessy Beukeboom, y suplente di director , sr. Norman Brown.

Den representacion di Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee, tabata presente consehero principal pa deporte, sr. Dochi Lee.

Despues di haci entrga di e diploma na e cursistanan, a sigui un brindis chikito pa tur esnan presente.

Na nomber di Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee ta manda palabra di felicitacion y hopi exito na esnan cu a logra pasa e curso aki, mustrando asina nan amor pa deporte aki na Aruba.







SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Michelob Ultra di Playa Liquor & Bottling Co. NV a haci un donacion di un bicicleta di careda na Sr. Carlos Dirkz

STA. CRUZ -- Ciclismo ta un disciplina cu ta rekeri hopi dedicacion y perseverancia pa asina keda competitvo den competencia. Den e deporte aki tambe tin su inversion door cu pa prome bo mester tin un bicicleta cu ta apto pa competencia y tambe mester tin e uniform nesesario pa training. Playa Liquor su vision ta pa sigui duna un aporte den nos deportenan aki na Aruba y cu iniciativa di AWB a haci un entrega di un bicicleta di careda na Sr. Carlos Dirksz. Tabata un tremendo sorpresa y hopi ameno pa sr. Dirksz di haya sa cu e ta e feliz persona di ricibi e tremendo gesto aki. E entrega di e bicicleta a tuma lugar na Coba Lodo na cas di sr. Dirksz den presencia di varios coredor di diferente ekipo di ciclismo. Durante di e ultimo 13 añanan cu sr. Dirksz tin ta practicando e deporte di ciclismo, el'a mustra un tremendo amor pa e deporte y tambe un estricto dedicacion. sr. Dirksz a participa varios biaha den selecion di Aruba y semper a keda un ehempel clave pa e deporte di ciclismo. Loke ta haci sr. Dirksz competitivo ta cu e ta presente na tur training y esaki ta un muestra di su perseverancia pa tur dia traha pa duna un mihor prestacion. E gesto aki ta un tremendo aprecio di Playa Liquor y AWB mustrando asina cu empresanan tambe ta inverti den nos deportistanan local. Di parti di AWB y tur e teamnan miembro kier extende un palabra di gratitud pa e bunita gesto aki y alavez cu e iniciativa aki di Playa Liquor por wordo copia pa otro empresanan tambe pa asina sigui hiba e deporte di ciclismo mas dilanti.











7 – 8 April Weganan Interinsular Na Aruba

STA. CRUZ -- Den e fin di siman di 7 pa 8 di April, Aruba lo ta sede di e ultimo etapa di e weganan interinsular 2006 di deporte escolar. Despues cu e hobennan di e tres islanan ABC a enfrenta otro na Curaçao y na Bonaire anteriormente, awor ta sigui Aruba pa ricibi e bishitante. Den e weganan anterior Bonaire a resulta victorioso den volleyball tanto na nivel di school avanza, como na nivel di school basico. Den basketball y atletismo e alumnonan di Curaçao a termina na prome lugar. Aruba a destaca den softball mucha muher caminda Colegio Arubano a titula campeon y den ahedres e rumannan Juste y Jasel Lopez a trece e medaya di oro Aruba.

E deportenan cu lo wordo hunga aki na Aruba ta futbol, dam y landamento. Den futbol School Basico Washington tin e tarea di defende nan titulo di campeon di aña pasa. Esaki tabata prome biaha cu un school di Aruba a gana oro den futbol. St. Paulus School, subcampeon di Aruba ta participa den e torneo interinsular pa prome biaha cu nan ekipo di futbol. Tanto e school di Noord, como e school di San Nicolas ta conta cu nan fanaticada pa yuda nan duna nan prestacion maximo durante e weganan interinsular. E weganan di futbol lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa caminda diarazon atardi pa 5'or e dos ekiponan local lo enfrenta otro. Diabierna e subcampoen di Aruba lo enfrenta e campeon di Curaçao pa 5:30 p.m. Den e di dos wega, e campeon di Aruba lo midi forza cu e campeon di Bonaire. E desfile ta cuminza 5:00 p.m. di atardi. Diasabra lo continua cu weganan di futbol den Compleho Deportivo Frans Figaroa. E torneo di dam lo wordo hunga den Aruba Surfside Marina y landamento ta cuminza pa 3 'or di atardi den Piscina Roly Bisslik na Savaneta. IDEFRE tamba ta haci un yamada na e pueblo deportivo di Aruba pa bin apoya e muchanan di Aruba.







S.V. Arsenal cu training importante

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Arsenal ta informa cu tin un training awe diamars 4 April pa 6.30 pm riba tereno di Caravel.

Directiva ta recorda tur hungador pa ta presente na e training aki cu ta di sumo importancia pa e weganan venidero. Bin tempran pa nos por cuminza tempran y asina probecha di e oprtunidad aki cu nos tin pa train. Hunto nos lo vence si nos tur tin e mesun meta.





SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Aruba lo wordo selecta dignamente pa atletanan di caliber dianan 7 y 8 di April proximo den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad









STA. CRUZ -- E seleccion di Atletismo cu lo representa Aruba dianan 7 y 8 April proximo ta train tur dia bao di guia di nan coachnan Ericko Pieternella y Wiwi Piña
pa asina representa Aruba dignamente.
E atletanan (incluyendo reserves) ta como lo siguiente:

Mucha Muher 10/11
Nathania Taylor
Ambar James
Annelaine Jacobs
Tashi Gibbs
Jelisa Nedd
Joseanne Maduro

Mucha Homber 10/11
Otmar Geerman
Gabriel Goeloe
Eugene Bouwer
Albert Arends
Brian Dorothal
Aerton Farrell

Mucha Muher 12/13
Ghislaine Mejia
Denisha Thielman
Indira Tromp
Ludeleine Jean-Baptiste
Ginela Albertus
Iraima Gomes

Mucha Homber 12/13
Steven Tang
Nick Schuit
William Lacle
Ashneal Werleman
Tevin Gibbs
Christoffer Simmons

E atletanan aki a wordo selecciona door di competencianan teni bao di e cluban
afilia na Arubaanse Atletiek Bond (A.A.B.)
E clubnan ta C.A.M.O., Olympia, Y-Track y Arruwac.
Adhunto por mira e atletanan cu durante nan training diasabra a parti
flyers y asina invita e publico di Aruba pa bin Stadion Guillermo P. Trinidad dianan
7 y 8 April 2006 pa apoya nan durante e competencia.



DEPORTE

Local

Bautismo di uniform nobo di Crystal Softball Team

STA. CRUZ – Diasabra atardi tabata tin bautismo di e uniform nobo di e Softball team “Crystal” cu ta wordo patrocina pa Crystal Casino.

E acto aki a tuma lugar riba tereno di Madushi Stars. E padrino pa e ocasion aki tabata sr. Gerardo de Veer, kende a bautisa e uniform nobo cu e producto local, e cerbez “Balashi”.

Despues di e acto aki Crystal mester a enfrenta e ekipo di Balashi. Pero pa un of otro motibo, Balashi no por a completa un team pa hunga, asina cu Crystal a gana pa default. Prome salida, prome victoria.

Cualkier ekipo cu ta desa di midi forza cu Crystal Softball Team, por tuma contacto cu Jose Koolman, tel: 7451728 of Raul Feliciana na tel: 5649394.

















E di 26 Fiesta Rotaria: un biaha mas exitoso



























Campaña di luna di Maart a cera den grandi!

Fila largo den digicel pa cumpra "KONKA"

STA. CRUZ-- Hopi hende tabata puntra nan mes kico ta pasando ora cu diabierna ultimo nan tabata pasa dilanti tiendanan di Digicel. Ta trata aki di e final di e campaña grandi di KONKA, na unda cu e compania a bende e telefonnan aki na un tarifa reduci di Afl. 79.00 so! Riba dje e clientenan nobo a haya Afl. 100.00 na yamada gratis. Digicel a anuncia na inicio di luna di Maart cu ken cu cumpra un telefon Pre-Paid cerca nan durante luna di Maart ta ricibi Afl. 25.00 na credito automaticamente ora nan surpasa Afl. 45.00 na credito pa luna. Esaki ta conta pa cuater luna largo, sumando asina na tur un total di Afl. 100.00 na yamadanan gratis. E campaña a vence riba Diabierna dia 31 di Maart ultimo. Gerente General di Digicel Aruba Michelle Winklaar a bay personalmente den e tiendanan, compaña pa e Sales & Distribution Manager di Digicel, Remko van der Veldt, pa asina mira e atendencia masal di clientenan. Por a mira cu e telefon mas cumpra tabata e Konka, specialmente pa e hecho cu su prijs ta uno abao, pero su uso ta masha facil. Michelle Winklaar no kier a divulga cuanto telefon nan a bende e ultimo siman di e campaña aki, pero el'a sigura cu e ta un cifra record. El'a enfatiza cu den e simannan nos dilanti lo bini mas campaña cu mucho mas di e tipo di sorpresanan asina pa nan clientenan, pero tambe pa clientenan nobo. E fotonan adhunto ta saca den e dos tiendanan di Digicel na Licores Aruba y esun den Caya Betico Croes. E fotonan ta papia pa nan mes.













Minina
50%
En toda la Lenceria
Nueva Colecion Bolsos Ananas
Tanki Leendert 176B Local 3
Lunes a viernes: 9:00am - 1:00pm
2:00pm - 6:00pm
Sabados: 9:00am - 5:00pm

Ecotech a entrega premio na e ganadornan di nan campaña "Bira miembro y gana Premio"





STA. CRUZ--Recientemente Ecotech a premia tur nan 60 ganador di nan campaña "Bira miembro y gana premio". Ta trata aki di un campaña masha exitoso mes, na unda cu tur persona cu a abona na e servicionan di Ecotech a haya tres ticket pa participa, mientras cu e miembronan existente a ricibi dos ticket. Pa participa mester djis a pasa na un di e oficinanan di Ecotech y abona na diferente servicio di Ecotech, pero specialmente pa nan servicio confiabel di recogemento di sushi domestico tur siman. E keda ainda dos ganador di e tercer premio cu tabata un Gift Certificate pa gasta den Renaissance & Seaport Mall. E ganadornan di e premio aki tabata Anthony Boekhoudt y Marcia Schenker. E seis premionan di consuelo a bay pa Rita de Cuba, Luis Bugno, John Martes, Famia Kanaal, Pelican Nest y Winston Nicolaas.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu e representante di Ecotech ta entrega e premionan na e feliz ganadornan.....pabien!











clientenan existente a haya 2 ticket cada bez cu nan a usa un otro servicio di Ecotech, manera ta entre otro chica pos of cualkier otro servicio adicional.

E prome dos premionan tabata un Weekend Stay den Renaissance Resort y e ganadornan a resulta Helena Bromet-Millet y Stanley Koolman. Ganadornan di e premio grandi aki lo por disfruta henter un fin di siman den e hotel, cu gastonan di cuminza inclui. E di dos premio tabata no menos cu 50 abonado ta ricibi e servicio di recogemento di sushi domestico gratis durante 6 luna largo. Ta

Happy B-day

Awe e mucha di mas bunita y loco a haci aña. Janeczka Wever. Bo ta haya Hugs and Kisses di bo Mom and Dad, bo Rumannan y hopi love di Thahirah y Ebrianyh y bo Big Sis Laika, specialmente di tur bo friendsnan ey.
NEKA prapara paso nos ta bin come bolo…..



Feliz Cumpleaños

Awe 4 di April e prinses di cas Nyla Montero ta haci 2 aña. Hopi,hopi pabien popo, di parti mami Wendy, papi Omar, bo ruman stima Zayon, oma y opa,mami dita y papi Joy.

Tanchinan Lisa y Naida, ompinan Stephen y Emiliano, su dina Lili, padrino Ivick, su prima Deja y demas famia Montero y Feliciana y sin laga afo su Juffrouwnan stima di Glenda Speelschool cu ta desea e diamante aki hopi pero hopi pabien riba su dia.



ABRIL 15, 06 - PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER



Budweiser & Grand Old Parr

Presentan



Joe Veras y Silvestre Dangon



Dos grandes exponentes de la Bachata y el Vallenato
Juntos en el "primer concierto del año" y acompañados por
las dos bandas locales del momento

Genero Do y Tsunami

ORA: 8:00 PM
ENTRADA PRE-VENTA: AFLS. 40.-
ENTRADA GENERAL: AFLS. 55.-

















TICKETS OBTENIBEL NA: TAXI COFFEE SHOP, LAS CALEÑAS, EL RESBALON, PUEBLITO PAISA, CROWN, CASA VIEJA Y TUMAZU

Café Aromi d'Italia ta comparti celebracion di aniversario cu muchanan di Imeldahof

STA. CRUZ--– Tempo ta bula ora bo ta traha gelato maraviyoso! Despues di a habri su portanan na April aña pasa, Café Aromi d'Italia a celebra su cumpli aña door di habri su brazanan pa e muchanan di Imeldahof. E muchanan a goza di un treat cremoso, di ijscream estilo Italiano na e encantador comedor di un aña di edad como tambe di un pizza bingo party na Playa Linda Beach Resort. "Nos tur tabata encanta pa por tin e muchanan di Imeldahof bishita nos," asina Manager di Café Aromi d'Italia, esta, Roxanna Salinas a comenta. "Hasta empleadonan manera Grace Croes, kende ta cu nos desde comienzo, a keda mas laat cu su warda pa experiencia e sonrisanan riba e cara di e muchanan y yuda sirbi nan nan sabornan favorito."

Desde su apertura riba prome di April, 2005, riba e boardwalk dilanti di Playa Linda Beach Resort, Café Aromi d'Italia a trece sonrisa riba cara di miles di cliente contento, sea for di esnan na desayuno gozando di platonan manera Eggs Benedict, te na esnan cu ta goza di un lunch y dinner casual selectando for di entro otro panini, pizza, salada y lasagna traha na cas. Pero ta e atraccion y variedad di refrescante bocadushinan Italiano di incomparable gelato cu ta sigui trece negoshi aden henter dia largo na Aromi d'Italia.

"Tur nos gelato ta traha fresco tur dia na e Café y bishitantenan ta simplemente enamora di e sabor," Roxanna ta splica segun e ta trahando rapidamente preparando otro porcion di ijscream traha na man. "Pero nos tambe ta placenteramente sorprendi cuanto hende ta pasa pa un espresso y un panini, of algun di nos otro platonan traha na cas. … Despues di un aña, nos a construi un publico cu ta ripiti regularmente y nos ta orguyoso di nos logronan." E concepto di Aromi d' Italia ta algo conoci na Merca, cu establecimentonan obtenibel den varios ciudad incluyendo Las Vegas, Maryland, Annapolis, Washington y New York. Awor operando na Aruba pa un aña caba, e popularidad di Café Aromi d'Italia ta sigui aumenta, cu e café convirtiendo su mes den un parada regular pa bishitantenan, sea di e sector hotelero como tambe residentenan local. Na ocasion di su prome aniversario, Café Aromi d'Italia a gana ainda mas fanaticada cerca e muchanan di Imeldahof gozando nan mes na cas pa un atardi di risa, animo y dushi treat. For di e combinacion di potret por haya un impresion di e evento festivo. Tambe capta den e foto raportahe por mira Manager Roxanna Salinas y su staff, como tambe Grace Croes ricibiendo un certificado pa un dinner-for-two, como reconocimento pa su propio prome aniversario trahando cu café Aromi d' Italia (como su prome empleado) y su Empleado di Aña.











Wendy's a saca di tres ganador di campaña "Yuda bo mes y Yuda un otro"

STA. CRUZ-- "Yuda bo mes y Yuda otro" ta un campaña cu Wendy's a start cune no menos cu tres aña pasa caba. E campaña a sa di crece y tur aña atrobe por a tuma nota cu e cantidad di clientenan cu ta scoge pa come mas saludabel a bay ta creciendo. Awor ta asina leu cu Wendy's hunto cu Healthy Living Club ta saca e di tres ganador di e campaña aki, cu ta combina cuminda saludabel, hacimento di ehercicio y contribuyendo na un instancia caritativo. Tur siman lo saca un ganador cu lo haya no menos cu un luna completo di haci ehercicio gratis den e facilidadnan ultra-moderno y profesional di Healthy Living Club na Piedra Plat. Den fin di siman a saca e di tres ganador cu a bira Jarzinho Figaroa di Tanki Lendeert 7-G, Noord.



Ta recorda tur cliente, pa nan yena nan ticket y tire den e tombola den Wendy's mes. Na final di e campaña lo saca un ganador cu lo haya un "Platinum Membership" di no menos cu un aña completo di haci ehercicio den Healthy Living Club. Algun di e ganadornan lo ricibi un premio adicional tambe pa por haci uso di e facilidadnan di masashi cu tin awor den e gym mihor equipa riba nos isla. E fin di siman aki lo saca e di cuatro ganador di Wendy's su campaña special di "Yuda bo mes y yuda otro", comiendo saludabel, contribuyendo na instancianan caritativo y haciendo hopi ehercicio.

Luna di Maart di hubilo pa 11 trahador di hospital

STA. CRUZ--Luna di Maart tabata uno di hubilo pa varios trahador di Hospital Dr. Horacio Oduber. Un total di 11 trahador a ricibi for di man di gerencia di hospital un certificado y/of un "boton di merito" como muestra di aprecio y gratitud pa nan servicio loyal na pacientenan, hospital y comunidad di Aruba. Esnan cu a cumpli 10 aña den servicio ta: R. Van Drie – Pierik (Apotheek), J. Heyden – Geerman (Verlos), F. Brito – Kelly (Operatiekamer), B. Van Putten (Klasse), J. Fernandes – Dubero (Operatiekamer), C. Watchman (Paaz), B. Karg (Algemene), O. Sijlman (Kinder).

A. Van der Horst (Asuntonan comercial y logistica) a cumpli 12.5 aña den servicio, mientras cu señora G. Fingal – Wouters (Voedingsass.) a cumpli 15 aña ta traha na hospital. Pa gerencia di hospital ta un orguyo di por a distingui señora Aireen Franken (Cafetaria), kende a cumpli no menos cu 35 aña ta traha na hospital. Señora Franken a bira e prome trahador di hospital cu a ricibi un "boton di oro" pa su servicio loyal 35 aña largo na pacientenan, hospital y comunidad en general. Riba e foto por mira e hubilarionan cu nan certificado di distincion den compania di director financiero di hospital, señor Fernando Rigaud.



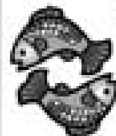
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Kizas bo ta atravesa momentonan dificil den bo bida personal. Trankiliza, prome cu bo entremete bo mes den aventuranan ariesga. Ehercicio por resulta hopi relahante. Number:07



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bon momento pa encontra pareha of mehora bo relacion cu bo pareha actual. Bon momento pa expone un idea na trabao ku lo por mehora bo imagen dilanti bo hefe. Awenochi lo bo sintibo euforico. Number:11



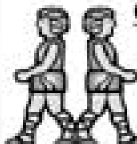
Aries: 21Maart.-19April.

Cambionan importante en conexion cu bo pareha of un amistad di pasado. Kizas bo ta sintibo un poco presiona den bo trabao door di responsabilidad excesivo. No cana hopi den biento di anochi pa bo no haya un problema chikito di salud. Number:54



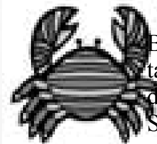
Tauro: 20April.-20Mei.

Bo tin un bon oportunidad di mehora bo relacion social of asuntonan relaciona cu bo trabao. Bo no tin problema pa relaciona cu bo clientenan. Bo sutilesa y disciplina lo permitibo obtene ayuda di esnan den posicion di yudabo completa proyectonan. Number:69



Geminis: 21Mei.-20Juni.

No permiti un asunto legal alterabo. Bo mester ta honesto na momento di comunica y no perde cabez. Tene cuidao si bo ta confia un persona den algun tipo di negoshi. Number:03



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo ta atrae amantenan potencial, pero sigura di cu nan no ta hunga den dos ekipo. Busca manera di mehora calidad di bida cambiando bo dieta habitual y bo rutina diario. Spera oposicion den bo trabao, bo mester ta atento y semper para banda di bo hefe. Number:82



Leo: 23Juli.-22Aug.

Bor tin mas hende na bo cas co bo mes a spera. Esnan mas grandi lo por mester bo ayuda. Purba atenede e necesidad nan di bo amante of lo bo por tin problema. Bo por sintiba limita pa motibo di extra trabao. Number:50



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Bo mester pensa den bo futuro, concentra den bo relacion romantico cu kizas ta bao di cierto presion. Bo lo por ta sintibo tenta pa gasta demasiado placa na entretenimento, evita!. Number:88



Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo falta di atencion por ta un factor determinante. Purba evita di encontra bo mes den asuntonan confundi pa bo no bira obheto di redashi. No implica bo mes den asuntonan cu hende problematico. Number:58



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

No presiona bo pareha si bo kier pa bo relacion florece. Aumenta bo conocimento inscribiendo bo mes den cursonan of seminario. Bo lo tin harmonia cu personanan di Aries. Number: 22



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Awor ta e momento pa tuma un descanso, ba traha hopi duro ultimamente. Inversionnan cu bo a realiza no a resulta fructifero manera bo a spera. No relaciona emocionalmente cu un colega di trabao. Ta mihor pa bo oculta bo sentimentonan. Number:12



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Conoce hende nobo formando parti den reunionnan organiza pa coleganan di trabao. Pone tur bo esfuerzo den bo creatividad. No spera hopi ayudo pa resolve bo problemanan, bo mes lo mester enfrenta e problemanan aki. Number:77

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe mainta, lo tin yobida parti tempran, sigui pa tempo parcialmente nubla mas laat durante dia. Temperatura lo ta 31º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta 30% y maximo humedad ta di 71%.

Pa loke ta trata atardi, lo tin chens pa tin yobida local, cu lo desaroya despues di mey anochi. Temperatura lo ta di 26º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 23 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 80%.

Salida di solo ta di 6'or y 34 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 52.

Salada Alegre



Ingrediente:
1 Lechuga corta fini
2 schaaltji di mushroom corta
2 awakati mediano
11/2 cup di maishi frozen herbi

Saus
1 cup di Yoghurt natural
1 Cuchara chikito di musterd
1 Cuchara chikito di Mayones Light
1 Cuchara chikito di siboyin corta chikito

Preparación:
Laba e lechupa y e mushroomnan, laga nan score y ponenan den un comchi. Pela e parti e awakatinan den mita y cortanan den largo y ponenan den e comchi.
Mescla e ingredientenan di e saus y baña e salada.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 2498	1 1969	1 5233	7611	4882
2 9881	2 8717	2 4147	SUPER 4	SIGNO
3 1482	3 4336	3 7361	6004	Libra

LOTTO DI DIA				
03	04	10	15	21

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular:
5924446

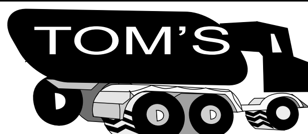
Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

Ta Busca

Un pareha cu 1 yiu ta busca un apartment di 2 kamber den becindario di Wayaca of Sta. Cruz.
Please tuma contanto cu nos na 561-0589.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Dodge Caravan '97
Prijs discutibel "As is where is"
Tel: 5857801 / 5641828 / 5923496

Ta Bende

Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-
Box pa baby Afls. 60,-
Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

Business Card Services

Targetas para Cumpleaños
Targetas de Presentacion
Diseños en General
Cartas Membreteadas
FlyersBoleteria
Cell. 7469081 / E-Mail: wraruba@gmail.com

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Ta Bende

Un sound mixer marca pevey 24 canal mic inputs. bon pa banda.
yama: 5630841

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto. Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

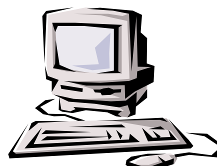
Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tel. 588-0950
743-8585

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ganga

Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

Ta Bende

Un Mitsubishi Van 11 pasahero aña 2000
Pa mas información por yama tel: 5922858

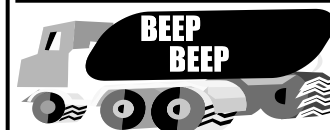
Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Pa Chica Pos y Habri Tuberia



Johnny Dijkhoff
Cell: 994-1317
Tel: 586-2633

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Busca

Apartment den becindario di Santa Cruz te cu Afls. 500,-

Yama tel: 9650742

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

For Sale

Pickup Chevrolet '91.
Standard – Airco
Radio CD. Den bon condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel: 5669213

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Economico 10 florines

Ta Bende

Tereno propiedad opp. 2,020 m2 situa na Rooi Koochi, Savaneta.
Pa mas información yama cel: 5930176

TA BENDE

Un casita bon pa Snack of lugar di catochi
Tel: 560-8282

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Bende

1 cashi di palo 3 porta Afls. 350,-
1 Cell Nokia 3220 (poco usa) Afls. 150,-
1 Cell Nokia 7260 (Nobo) Afls. 280,-
1 Full set di sala preto.
Pa mas informacion yama 5624991 of 5684958.

Ta Bende

Un wandmeubel color licht geel
Prijs ta discutibel
Yama 5610589 of 5647401

Ta Busca

MAGGY'S N.V.
Tin mester di un persona pa haci limpieza
Por busca un application formna: Caya G.F. (Betico) Croes #59 of yama 582-2113 ext. 28 pa un cita

TA Ofrece

Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel: 5681662

TA BENDE

Un dishnetwork complete set Dish – LNB y Receiver
Tur esaki pa Afls. 2000,-
Pa informacion yama 9642413

TA BENDE

Un Toyota Corolla 1996 Automatic cu Airco
Pa mas información yama 9652980

Ta Busca

Mario Sport Shop ta busca un persona pa traha como sales girl.
Solicita personalmente
Tel: 583-7105
Willeminastraat #51

Oferta Special di Solo di Pueblo Clasificado 3 Dia pa Afl. 10

Ta Bende

Pick up Ford Ranger '95
4 cylinder, standard, Airco, Radio Cassette, den bon condicion.
A caba di dune su servicio
Pa información yama cel: 9630045

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Wifreht's Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Ta Bende

Un Ford Focus pa piesa
Pa mas informacion yama Tel: 5671980

Special Auto Sales tin na

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

For Sale

- X-Box 360 nobo den caha Afls. 800,-
- X-Box 360 Games nobo den plastic. Need For Speed Most Wanted Afls. 150,-. Burnout Revenge Afls. 150,-

Pa mas informacion yama tel: 5924252

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cerilio Filomene "Ceril" Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Un danki special pa gerente y personal di Valero Refinery Aruba. Nos kier a gradici nos famia kendenan a yuda nos na momentonan dificil.

Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.
Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera
* diamars, 4 di April, 2006.
* diabierna, 7 di April, 2006.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan Nelson, Jarmin, Maritza, Shahaira y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/ Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



"Hilario Modesto Maduro" Cariñosamente yama: "ay of aytje

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, donacion, telegram, kaarchi y cu a mustra nan atencion via oracion, telefon y respondi. Tambe Gradicimento ta bay pa Dokternan y nursenan di Dr Horacio Oduber Hospital y tambe pa e personal di Ad Patres Funeral Home.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na un (1) Santo Sacrificio di misa cual ta tuma luga**r:**
Diamars 4 di April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.



Implorando Reconciliacion

Oh, Mama di misericordia!
Intercede dilanti di Dios y obtene pa nos e gracia di e reconciliacion Cristian di e pueblonan. Obtene pa nos e gracianan cu den un instante por converti e curazonnan humano, e gracianan eynan cu por prepara y sigura e paz tan anhela.
Reina di Paz, roga pa nos y logra pa mundo e paz di berdad, den husticia, den caridad di Cristo. Amen.

" Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. " Ps. 5:12

A fayece cristianamente despues di un corto enfermedad, nos tata, welo, ruman y sobrino hopi stima:



Rolan Ricel Richardson mihor conoci como: "Roy e polis pintor"

Na nomber di su:

yiunan:
Elkin y Joanna Richardson-Mei
Dhannirah Richardson
Rovienne Richardson

nietonan: Elkin Fernando Richardson, Melanie Patricia Richardson, Shandrick Shown Richardson

rumannan:
Luchi y Peinsje Breinburg
Milda y Mirto Rafael
Dika Richardson
Carla y Antonio Magdaniel
Emy y Albert Lumenier
Yolima y Leo Hart
Frans Ranis y famia
Jonka Krips y famia

tantanan: Carlota Bolah, Verona Humphrey

sobrino y sobrinanan: Thalisha, Richard, Raymond, Indrah, Dalay, Elma, Sherryl, Ina, Luz Maria, Rita, Elbert, Kenrick, Ricela, Carlos, Genesis

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di Cuerpo Policial di Aruba, rumannan Carismatica, mamanan di su yiunan
famia: Richardson, Breinburg, Rafael, Joseph, Magdaniel, Lumenier, Hart, Helder, Mei-Vargas na Colombia, Franken na Curaçao, van Dinter, Banfield, Jacobs, Ranes, Krips, Bolah, Humphrey, Bouwman, Kelkboom, Baardman, v/d Vaart, Goeman, Tromp, Leon, Maduro, Hernandez y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Colombia y Sint Maarten ta invita tur amigo, amiga, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 6 di April, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home dialuna 3, diamars 4 y diarazon 5 di April 2006
tur di 7'or pa 9'or di anochi

" Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Ps. 31:23

Cu tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di mi esposa, nos mama, abuela

y ruman di:



Rosalia Ignacia Flanegin-Christiaans na edad di 72 aña

Na nomber di su:

esposo: Estanislaus "Chou" Flanegin

yiunan:
Theresita y David Donata y yiunan
Mariska Flanegin
Ineke Flanegin y yiunan

nieta y nietonan stima:
Leonel Donata
Paola Donata
Louisa Donata
Keyla Reeder
Jean Reeder

rumannan:
Anna Christiaans
Rosa Christiaans
Nicolaas Christiaans
Damasa y Jacintho Giel y famia
Marianita Christiaans y famia
Ika So y famia

sobrino y sobrinanan: Kenneth Giel y esposa, Melisa Giel, Danilo Giel, Davis So, Alci Olarte, Andreina Olarte

swa y cuñanan:
Maria Fingal y famia
Angela Kelly y famia
Anselmo Flanegin y famia
Francisco Flanegin
Helena Donata y famia
Rosa Flanegin y famia

tambe di tur su ihanan

Famia: Flanegin, Christiaans, Donata, Reeder, Kelly, Fingal, Giel, Olarte, So, Tromp, Lopez,
Gomez, Gavidia, Quandus y demas famia ta invita tur primo y primanan, comer y compernan,
amigo y amiganan, na Aruba, Bonaire, Curaçao, Venezuela, Hulanda y Merca, rumannan di
Legion di Maria y grupo di oracion Jose Gregorio Hernandez, bisiña y conocinan pa asisti na
e acto di entiero cual ta tuma lugar Diarazon 5 di April 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di
Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi
den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Bubali 22

Despensa nos si den nos dolor, nos por a lubida algun famia.



Y E LO WORDO YAMA… Abogado, Lamchi di Dios, Hues, Maestro, E Porta, Awa Bibo, Pan di Bida, E Bon Wardador, Profeta, Mediador, Lus di Mundo, Sirbidor, Rey di Reynan, E Caminda, E Berdad y E Bida … HESUS CRISTO



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Hildo Teodoro Quilotte
Miho conoci como "Cabo"

Na nomber di su:
Ex esposa: Olga Anjie
Yiunan: Marlon Quilotte y Elizabeth Croes
Melvin Quilotte y Natalie Luijsterburg
Nietonan: Lissette Quilotte
Marylies Quilotte
Chrystal Quilotte

Rumannan: Nora y John Maduro Zievinger
Rudolf "Dolfi" y Anje Quilotte - van Brederode
Alcides "Chido" y Julieta Quilotte - de Cuba
Hector "Tico" y Julieta Quilotte - Jansen
Yvonne y Harold Pereira
Yvette Quilotte
Cuña: Yvonne Croes

Tanta di respet: Olga Ramirez

Sobrinonan: Aschia, Giovanni, Lucien, Yelsomine, Joelle, Vanessa, Indra, John, Gino y Michael

Su bisiña stima: Alvaro y Lili Gonzalez y yiunan
Boei Acosta

Amiga: Inocencia Guerrero

Primo y primanan na Aruba, Venezuela, Hulanda, Estados Unidos y demas famia: Quilotte, Anjie, Odor, van Brederode, Croes, Luijsterburg, de Cuba, Jansen, Pereira, Maduro, Zievinger, Grijt, Bermudez, Rivadeneira, Toppenberg, Boye, Kock, Daswani, Gutersohn Verkade, Eckmeyer, Anthony, Broeksema, Hopmans, Oduber, Diaz, Burne, Felida.

Su compader-, comader- y ihanan y tur su amigonan di: Liga Mayor di Softball, La Moderna Sluggers, Sint Thomas Boys, Gavilanes, DOW Pampers, Aruba Jrs., Marlboro BBC, Ballentine's Casa Haime.
Ex coleganan di DOW.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar:

Diaranzon 5 di april pa 4'or di atardi
Saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na Playa. Nos difunto lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco.

Adres pa condolencia: Brusca 15 (patras di Wema Ponton) di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier e pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



San Casimiro di Polonia

Yama pa e Polaconan como "E Pacificador", tabata e di tres di dieztres yiunan di Casimiro IV, rey di Polonia y Isabel di Austria. Hopi devoto desde infancia, Casimoro a consagra den oracion y penitencia, rechazando tur blandura cu ne mes. Casimiro a biba semper den presencia di Dios y e tabata trankil, alegre y simpatico cu tur. Su amor pa Dios a wordo traduci den e amor pa pobernan, kendenan ta miembronan di Cristo.

Pa obediencia di su tata, Casimiro mester a bay na frontera cu Hungaria, como cabez di ehercito pa defende e noblenan di e pais aki, di su rey antiguo y tirano, sinembargo no tabata tin exito y ante e temor di inicia un guera nobo y inhusto, e santo a preferi na entrega su mes di nobo na estudio y oracion y renega di tuma arma, apesar di e ruegonan di su tata y e noblenan. Asina mes, den corte a wordo papia di case cu e yiu muher di e emperador Federico III, pero Casimiro no tabata kier ni pensa den renuncia na celibato cu el'a impone riba su mes.

E austeridadnan cu e tabata practica a agrava e enfermedad di pulmonnan cu e tabata padece y Casimiro a muri na 1484, temo e no tabata ni 23 aña di edad.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada.
Den cunuco di yerbe berde
E ta ponemi sosega."
Psalmo 23 vers. 1, 2.

A fayece inesperadamente mi querido esposo y nos querido tata y welo:



Sr. Roberto Koolman *03-16-1943 +01-04-2006

Na nomber di su esposa: Sra. Helen Koolman-Arendsz

Su yiunan: Kenny y Herleen

Su nietanan stima: Shaniza, Shandrea y Sharjen

Su rumanan:
Supriano y Catharina Koolman
Benny y Bea Koolman
Maxima y Robert Kransen
Fabia Koolman
Pedro y Esperanza Koolman
Ligia Koolman
Tommy y Rita Koolman
Maria Koolman y yiu
Alexander y Milva Koolman
Henk y yiu Robert van Leeuwen na Hulanda

Su swa y Cuña:
Ireno y Eva Arendsz y famia
Stella Arendsz y yiu

Su ihanan: Albertico Koolman, Jessica Maduro-Vrolijk, Francis Kransen na Hulanda, Rushella Arendsz, Militza Koolman na Hulanda, Michelangelo Koolman
Su tanta:
Sra. Carmen Martijn y famia
Sra. Vda. Leoncita Vrolijk y famia

Su omo: Sr. Mathias Noguera y famia

Su omo di respet: Sr. Marcelo Vrolijk

Sobrino y sobrinana, primo y primanan, su ex-coleganan di Postkantoor y demas famianan Koolman, Arendsz, Kransen, Noguera, Vrolijk, Ras, de Cuba, Lamper, Martijn, Rasmijn, v/d Linden, Winterdaal, Lo-A-Njoe, Hirschfeld, Wouter,Robles de Medina, Jansen, Rafini, Theysen, Geerman y Ventura.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar ***diarazon 5 di April 2006 pa 4'or di atardi for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.***
E restonan mortal di Roberto lo ta reposa for di 1'or di merdia na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Savaneta # 153 for di 7or di anochi.

Señor nos ta gradici Bo p'e regalo precioso cu nos a ricibi den persona di nos defunto stima pa su caracter, personalidad, respet, amor y cariño.
Tur momento cu el'a comparti cu nos lo keda semper graba den nos curazon.
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisina, coleganan y conoci pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Mr. Eligio Valentino Henson "Ligio" den feliz memoria

Cual lo tuma lugar diamars April 5, 2005 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Na nomber di su tata: Francisco Henson,
Mama: Lena Henson – Maduro y rumannan.

Invitacion pa oracion tur diasabra den Capilla na Koyari

STA. CRUZ--Pa medio di esaki tur hende ta cordialmente invita pa asisti tur diasabra pa 8.00 di anochi na e tereno bendiciona na Koyari, na unda nos tin oracion di Santo Rosario, lesamento di Evangelio y splicacion, tambe cantamento di Koor: Voz di Hesus y Vidente Valerie lo ta presente pa papia tocante casonan di bida real y tur locual cu ta sosode na Aruba y den mundo actualmente.Tambe tur diabierna, cu excepcion di prome diabierna di luna, pa 8.30 di anochi nos tin enseñanza di Bijbel, oracionnan y tambe enseñanza di Vidente Valerie pa nos crece mas spiritualmente. Esaki ta tuma lugar den e Capilla "Creacion di mundo henter" na Koyari. Tur hende ta bonbini.

Technico's / La Moderna – Florsheim Domino, Billjart Team y Macuarima Pool Center





Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva di Technico's / La Moderna Billjart Team, Technico's / Florsheim Domino Team y Macuarima Pool Center ta anuncia fayecimento di:

Señora Lucia Geerman-Koolman mihor conoci como *Chia*

na bida esposa di nos hungador Obdulio (Doei) Geerman, nuera di Mama y Madrina di team Señora Nicolasa Geerman (Machi), cuña di president di team Shone Geerman y cuña di e hungadornan Jose y Efrain.

Nos ta desea Doei, yiu y nietonan hopi forza den e dianan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 6 di April 2006, pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia:
Funeraria Zepp Wever
Diamars 4, y Diaranson 5 di April 2006
di 7or pa 9or di anochi.



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Rumba Latina den "Eyes" tabata nice cu Rumba 91.5 FM

STA. CRUZ -- Entrante diadomingo 2 di April a start un dushi ambiente latino den "Eyes Night Club" cu lo continua tur diadomingo. E publico presente a goza di un tremendo animacion cu Dj. Eddy, cantante Harlam y diferente contest cu tabata tin, entre otro e baile nobo di "mano p'ariba". Eyes ta un lugar sumamente bunita cu ta situa den Dakota Shopping Paradise. Diadomingo ta continua e proximo Rumba Latina cu bo radio favorito Rumba FM. Ambiente lo cuminza 7'or. Nos ta topa den Eyes pa un ambiente nice.















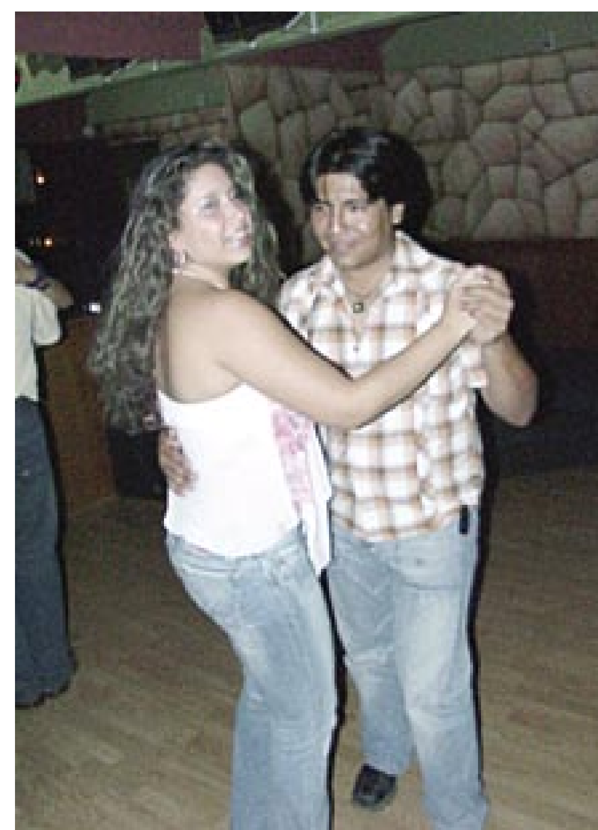












Fever Madness na Palo Marga



Diasabra, 8 di April, 8´or di anochi
Keda pendiente pa inscripcion

Organiza pa: The Boss Racing
y Top 95.1FM